



AdvancedBionics.com

Advanced Bionics AG
Laubisrütistrasse 28
8712 Stäfa, Switzerland
+41.58.928.78.00

Manufactured by:
Advanced Bionics, LLC
California, U.S.A.
+1.661.362.1400

029-M303-85 Rev A

©2013 Advanced Bionics AG and affiliates. All rights reserved.



Naída CI Q70
By Advanced Bionics

Naída CI Sound Processor user guide

English, French, Spanish, German, Dutch, Portuguese



Naída CI Q70

Par Advanced Bionics

Mode d'emploi
du Processeur de Son Naída CI

Étiquetage

Symboles d'étiquetage et leur signification :

	Marquage de conformité de la Communauté Européenne. Autorisé à apposer le marquage CE en 2013
REF	Numéro de modèle
	Date de fabrication
NS	Numéro de série
	Fabricant
	Type de protection : B
	À entreposer à une température comprise entre -20°C (-4°F) et +55°C (131°F)
	Fragile
	Évitez toute exposition à l'eau
	Consultez les instructions d'utilisation
	Peut être utilisé à une pression atmosphérique comprise entre 70 kPa et 106 kPa, soit entre 3 000 m au-dessus du niveau de la mer et 380 m au-dessous du niveau de la mer.
	Peut être utilisé à une humidité relative comprise entre 0 et 95 %
	Mettre au rebut selon les règlements nationaux et locaux en vigueur
IP57	L'indice IP du Naída CI est IP57. Il indique que le Naída CI est protégé contre : la poussière, toute défaillance due à une immersion de 30 minutes à une profondeur de 1 m maximum et après avoir passé la nuit dans un endroit sec

Avertissements et mises en garde

AVERTISSEMENTS

- RISQUE D'ÉTOUFFEMENT** : contient des petites pièces pouvant être inhalées.
- N'utilisez ni ne conservez AB myPilot™ dans les poches de chemises, si l'utilisateur porte un stimulateur cardiaque, car cela pourrait provoquer des interférences. Contactez un professionnel de la santé pour obtenir de plus amples informations.
- N'utilisez pas le ComPilot™ si l'utilisateur porte un stimulateur cardiaque, car cela pourrait provoquer des interférences. Contactez un professionnel de la santé pour obtenir de plus amples informations.

- Assurez la surveillance des enfants utilisant le processeur de son et les accessoires Naída CI.
- Conservez les piles, les batteries et les accessoires hors de la portée des enfants, car ils constituent un risque d'étouffement.
- En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin ou un service d'urgence hospitalier.
- Empêchez les enfants de jouer avec les piles/batteries et évitez de laisser les enfants sans surveillance avec des piles/batteries.
- Évitez de mettre les piles/batteries dans la bouche.
- Évitez de mâcher ou d'avaler les piles/batteries. Si cela arrive, demandez immédiatement un avis médical.
- Évitez de laisser les enfants manipuler ou jouer avec le dispositif Zephyr de Dry & Store® ou le dessicant sans surveillance.
- Toute utilisation de votre processeur de son et des accessoires différente de l'usage prévu (par ex. les placer dans votre bouche ou les mastiquer) peut occasionner des blessures corporelles.
- Ne chargez pas des piles jetables.
- Veillez à éviter tout contact entre le liquide provenant d'une fuite de pile/batterie et la peau, la bouche et les yeux.
- Évitez toute exposition des piles/batteries à la chaleur (par ex. évitez de les exposer directement à la lumière du soleil ou de les conserver dans une voiture au soleil).
- Les piles/batteries ne doivent pas être jetées au feu.
- Les enfants ne doivent pas recharger les batteries sans surveillance.
- Avec le processeur de son, la télécommande AB myPilot ou le ComPilot, n'utilisez pas d'autre chargeur que ceux fournis par Advanced Bionics ou Phonak. Si besoin, contactez Advanced Bionics pour faire remplacer le chargeur.
- N'utilisez pas le AB myPilot ou le ComPilot lorsqu'ils sont connectés à des sources d'alimentation telles que des prises murales ou des sources d'alimentation USB, comme par exemple les ordinateurs portables.
- Le ComPilot est fourni avec une antenne « boucle de cou ». Ne touchez pas en même temps les connecteurs de la « boucle de cou ».

- Faites fonctionner les alimentations électriques et les chargeurs de batteries dans un espace ouvert pour garantir une circulation de l'air suffisante. Bien que jusqu'à présent, aucune blessure n'ait été signalée, les composants peuvent chauffer lors d'une utilisation normale ou en cas de dysfonctionnement. Si la température du dispositif vous incommode ou si vous ressentez une douleur quand vous le portez, débranchez la source d'alimentation et contactez votre représentant local Advanced Bionics.

MISES EN GARDE

- Retirez l'équipement externe pour interrompre la stimulation si les sons sont inconfortables.
- Il est important que la force de l'aimant de l'antenne soit correcte afin d'éviter toute gêne ou tout problème de maintien. Si le nombre d'aimants présents est trop faible, l'antenne peut se détacher trop souvent. Si un nombre trop important d'aimants est utilisé, alors l'utilisateur peut ressentir une gêne ou une irritation. Consultez votre audiologiste en cas de problèmes liés à l'intensité de l'aimant. Le cas échéant, un audiologiste peut ajouter ou retirer des aimants de l'antenne. N'ajoutez pas d'aimants supplémentaires à l'antenne sans en avoir reçu la consigne de la part d'un professionnel de l'implantation cochléaire. En cas d'apparition d'une gêne, d'une irritation ou de rougeurs, cessez immédiatement d'utiliser l'antenne et contactez un centre d'implant cochléaire. Pour de plus amples informations relatives à l'ajustement de la force des aimants de l'antenne, consultez les *Instructions d'utilisation* de l'antenne.
- Si le processeur de son ou les accessoires chauffent de façon inhabituelle, arrêtez de les utiliser et contactez immédiatement Advanced Bionics ou votre clinicien.
- Rangez les antennes de recharge éloignées d'objets comportant des pistes magnétiques (par ex. les cartes de crédit ou les cartes électroniques d'hôtel), car cela pourrait les démagnétiser.
- Les dispositifs de communication à radiofréquence portables ou mobiles, y compris les radios et les téléphones portables, peuvent altérer la qualité sonore du processeur de son et des accessoires du Naída CI ; cependant, il n'y a pas de risque associé à de tels dispositifs.
- Le processeur de son et les accessoires Naída CI doivent être utilisés conformément aux informations relatives à leur compatibilité électromagnétique (CEM) fournies dans la section *Recommandations et déclaration du fabricant* des instructions d'utilisation.
- Utilisez uniquement le chargeur fourni pour charger les batteries AB PowerCel. Ne l'utilisez pas pour charger d'autres batteries/piles. N'essayez pas de charger les batteries PowerCel du Naída CI à l'aide d'un chargeur autre que celui fourni par Advanced Bionics.
- Retirez les piles usées de votre processeur de son pour éviter tout risque d'endommagement par fuite d'une pile.

- Évitez d'exposer les pièces du processeur de son ou des accessoires du Naída CI à des températures extrêmes, telles que produites par un four, un micro-ondes ou un sèche-cheveux.
- Les batteries doivent être rechargées uniquement avec le ou les chargeurs recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas vos accessoires AB myPilot ou ComPilot lorsqu'on vous demande de ne pas utiliser d'appareils électroniques sans fil, comme par exemple dans les avions.
- AB myPilot ne doit pas approcher du processeur Naída CI à moins de 1 cm (1/2 po), lorsque l'implant est stimulé. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la perte du lien entre l'implant et le processeur de son. Si cela se produit, éteignez le processeur et rallumez-le (en retirant la batterie/le compartiment pile et en la/le replaçant).
- La technologie de transmission inductive à codage numérique utilisée dans cet appareil est très fiable et ne subit en principe aucune interférence produite par d'autres appareils. Il faut cependant noter qu'il peut être nécessaire d'éloigner l'appareil d'au moins 60 cm (24 po) d'un équipement informatique ou autres sources de champs électromagnétiques puissants, pour assurer son fonctionnement correct. Si le Naída CI ne répond pas aux signaux de l'appareil implanté en raison d'un champ électromagnétique perturbant inhabituel, éloignez-vous du champ perturbant.
- Si AB myPilot cesse d'émettre les commandes au processeur de son, il peut être nécessaire de rapparer AB myPilot et votre processeur de son. Consultez la section *Appariage au AB myPilot* du présent mode d'emploi.
- Si les commandes de volume AB myPilot reçues par le processeur de son semblent irrégulières, rapparez myPilot et le Naída CI.
- **REMARQUE :** Si votre antenne se déverrouille au cours d'une diffusion audio à l'aide du ComPilot, éteignez en premier lieu le ComPilot avant de reverrouiller votre antenne. Sinon, il est possible que le processeur de son ne puisse pas communiquer avec votre implant.

Les exemples ci-dessous décrivent des situations propices à la formation d'une charge électrostatique importante :

- Marche, marche à quatre pattes ou glissades sur moquette.
- Glissades sur des toboggans en plastique.
- Sortie d'une voiture.
- Mise et retrait de pulls.
- Contact avec des écrans de téléviseur ou d'ordinateur.
- Changement de draps et de couvertures.

Pour réduire le risque de dommages dus à une décharge électrostatique :

- Touchez une personne ou un objet avec vos doigts avant de toucher votre antenne, cordon ou processeur de son, ou ceux de votre enfant.
- Posez la main sur les surfaces métalliques avant d'y poser les dispositifs électroniques. Ceci est important notamment dans les zones de jeux pour enfants où des niveaux élevés d'électricité statique peuvent être générés. Il est important de décharger toute électricité statique en plaçant votre main sur une surface métallique avant d'y poser le processeur de son, le cordon ou l'antenne.
- Prenez garde d'éviter tout contact entre votre système d'implant cochléaire et des surfaces métalliques lorsque vous sortez d'une voiture.
- Retirez votre système d'implant cochléaire avant d'enlever des vêtements pouvant générer des décharges électrostatiques (par ex. des pulls).
- Évitez de toucher les écrans de téléviseur ou d'ordinateur. En cas de contact avec un écran, veillez à toucher un objet autre qu'un composant de votre système d'implant cochléaire afin de libérer toute charge électrostatique accumulée avant de toucher votre système d'implant cochléaire.
- Utilisez un adoucissant pour tissus pour vos vêtements et votre literie.

Portiques de sécurité dans les aéroports

Les portiques et les scanners de sécurité, y compris les scanners corps entiers, n'endommagent pas votre système d'implant cochléaire ; cependant, l'alarme peut se déclencher lorsque vous passez le portique. Pour éviter d'entendre tout son indésirable lorsque vous traversez un portique ou un scanner de sécurité, réduisez le volume du processeur de son ou retirez votre antenne.

Capteurs à ultrasons

Les capteurs à ultrasons, utilisés parfois en tant que capteurs pour des systèmes d'éclairage ou de sécurité, n'endommagent pas votre système d'implant cochléaire. Cependant, leur présence peut agir sur le microphone de l'antenne et altérer la qualité sonore du processeur du son qui s'en verra déformée à proximité immédiate du capteur. De plus, dans le cas où les ultrasons sont très intenses, ils peuvent endommager le microphone du système de processeur. Pour éviter d'entendre tout son indésirable, réduisez le volume du processeur de son ou retirez votre antenne lorsque vous passez à proximité d'un capteur à ultrasons (par ex. dans les entrées de bibliothèques).

Appareils à rayons X

Les appareils à rayons X n'endommagent pas votre processeur de son ou votre implant, mais peuvent endommager vos microphones Naida CI et microphone d' antenne. Évitez de ranger les microphones du système dans des bagages enregistrés ou bagages à main qui sont contrôlés par des appareils à rayons X. Lors des contrôles de sécurité dans les aéroports, prenez le processeur de son et le microphone avec vous pour traverser le portique de détection ou faites-les examiner à la main.

Table des matières

Introduction.....	10
Objectifs de ce mode d'emploi.....	10
À propos du processeur de son Naída CI.....	10-11
Le processeur de son Naída CI	11
Présentation du processeur de son Naída CI et des accessoires.....	12-14
Naída CI.....	12
L'antenne universelle.....	13
AB myPilot.....	13
ComPilot.....	14
Testeur d'écoute pour Naída CI.....	14
Technologie de performance.....	15
UltraZoom.....	15
DuoPhone.....	15
QuickSync	15
ZoomControl.....	15
Montage du Naída CI.....	15-20
Connexion des caches colorés de l'Antenne Universelle (AU).....	16
Branchement de l'antenne au Naída CI	16
Retrait de l'antenne du Naída CI	17
Connexion du T-Mic™ 2/coude standard.....	17-18
Retrait du T-Mic 2/coude standard	18
Fixation du cache du T-Mic 2.....	19
Retrait du cache du T-Mic 2	19-20
Port du Naída CI.....	20-22
Utilisation de la pince.....	20-21
Insertion du Naída CI dans la pince.....	21-22
Retrait du Naída CI de la pince	22
Utilisation du processeur de son Naída CI	22-26
Mise sous tension du Naída CI.....	22-23
Retrait de la pile	23

Remplacement de la pile.....	24
Compréhension des voyants lumineux du Naída CI.....	25-26
Signification des alarmes internes.....	26
Utilisation des antennes du Naída CI.....	26-28
L'antenne universelle.....	26
Remplacement des cordons d'antenne	26-27
Ajustement de l'intensité de l'aimant de l'antenne.....	27-28
Retrait des caches colorés de l'antenne	28
Ajustement des réglages sur le Naída CI.....	28-30
Sélection des programmes.....	28-29
Réglage du volume	29-30
Réglage de la sensibilité	30
Connectivité	30-35
Utilisation d'un système FM.....	30-32
Appariage au AB myPilot.....	33-35
Le testeur d'écoute du Naída CI et écouteurs pour testeur d'écoute.....	36-41
Contrôle du(des microphone(s) et des entrées auxiliaires	36-39
Utilisation du téléphone.....	39-40
Conseils pour le téléphone	40
Boucle magnétique.....	40-41
Informations relatives à la pile	41-47
Assemblage du chargeur PowerCel™	42-43
Insertion de piles PowerCel dans le chargeur.....	43
Retrait des piles PowerCel du chargeur	43
Le compartiment pile Zinc/Air.....	44
Insertion des piles Zinc/Air.....	44-45
Insertion des piles Zinc/Air (compartiment inviolable)	45
Voyant LED (diode électroluminescente) du chargeur.....	46-47
Avertissements.....	47
Mises en garde	47
Utilisation des accessoires du Naída CI.....	47-50
Antennes.....	48

ComPilot.....	48
Testeur d'écoute du Naída CI et écouteurs pour testeur d'écoute.....	48-49
Accessoires audio.....	49
Personnalisation de la couleur	49
Étui de transport Naída CI.....	50
Zephyr de Dry & Store®	50
Informations relatives à l'indice de protection.....	51
Entretien du processeur de son Naída CI et des accessoires.....	51-53
Changement de la protection du microphone	51-52
Températures de fonctionnement et de stockage du Naída CI recommandées	53
Sources d'alimentation approuvées	53
Dépannage du Naída CI.....	53-57
Dépannage des voyants lumineux du Naída CI	55-57
Dépannage des alarmes internes du Naída CI.....	57
Recommandations et déclaration du fabricant.....	58-61
Émissions électromagnétiques.....	58
Immunité électromagnétique	58
Distances de séparation entre les dispositifs de communication RF et le Naída CI.....	59
Tableaux de compatibilité.....	60
Nettoyage et entretien.....	61
Données de performance	61-62
Traitement du son HiRes™ et HiRes Fidelity120™	61
Contactez-nous	62

Naída CI Q70
Par Advanced Bionics

Introduction

Objectifs de ce mode d'emploi

Le présent mode d'emploi est conçu pour aider les utilisateurs, parents et soignants à comprendre l'utilisation et l'entretien du processeur de son Naída CI. Le Naída CI est le tout dernier processeur de son haute performance d'Advanced Bionics. Le processeur de son le plus perfectionné jamais conçu par AB, la dernière génération des solutions auditives comporte les technologies de pointe disponibles chez Advanced Bionics et Phonak pour la meilleure expérience d'audition possible.

Le Naída CI intègre les dernières innovations en matière de traitement du son d'Advanced Bionics. Ce mode d'emploi contient toutes les informations nécessaires à l'utilisation et à l'entretien du Naída CI et de ses accessoires. De surcroît, ce mode d'emploi fournit des informations pour la résolution de problèmes de base associés au Naída CI ainsi que des informations importantes relatives à la sécurité. Veuillez lire l'intégralité de ce manuel avant d'utiliser le Naída CI.

À propos du processeur de son Naída CI

Le processeur de son Naída CI est un des éléments d'un système d'implant cochléaire complet permettant aux personnes malentendantes d'accéder à l'audition. Les autres éléments indispensables de ce système sont le stimulateur cochléaire implantable (ICS), l'antenne et le cordon de l'antenne.



Le processeur de son comprend deux parties : le processeur de son et l'alimentation. Il existe cinq options d'alimentation, y compris trois tailles de batteries rechargeables au Li-ion PowerCel™ et un compartiment pile Zinc/Air. L'utilisateur peut également porter la source d'alimentation déportée avec le AAA/03 PowerPak ou l'adaptateur PowerCel. Veuillez consulter les *Instructions d'utilisation du AAA PowerPak et de l'adaptateur PowerCel* pour plus de détails sur ces produits.

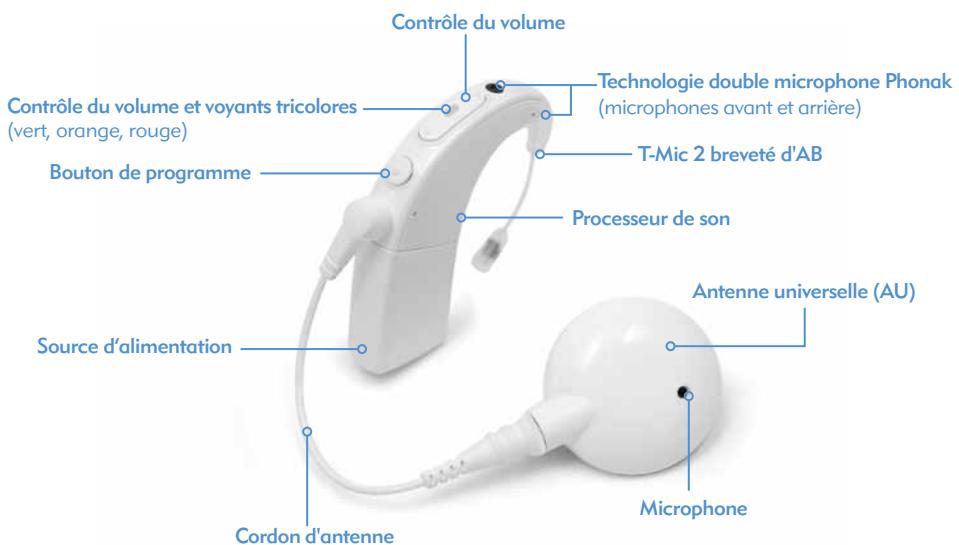
Le Naída CI comprend des diodes lumineuses (LED) multicolores programmables et des alarmes internes programmables qui indiquent l'état du processeur et des informations utiles pour la résolution de problèmes.



Les autres fonctionnalités comprennent l'accès à distance par le biais de la télécommande du AB myPilot et la capacité de diffuser à partir du Phonak ComPilot.

Le processeur de son Naída CI

Cette section présente le processeur de son Naída CI et les accessoires



Présentation du processeur de son Naída CI et des accessoires

Le Naída CI est la dernière génération de processeur de son pour implant cochléaire d'AB, il est aussi le plus performant.

Preuve du dévouement d'Advanced Bionics à fournir la meilleure audition possible, le Naída CI intègre la technologie AutoSound™, qui s'adapte dynamiquement à chaque situation d'écoute en ajustant automatiquement l'intensité du volume pour optimiser l'audition. Le Naída CI est également capable d'utiliser toutes les options de traitement du son approuvées qui sont proposées par Advanced Bionics. En fonction de votre pays de résidence, ceci peut inclure HiRes™-S, HiRes™-P, HiRes Fidelity 120™, ClearVoice™, HiRes Optima™, CIS et MPS.

Le Naída CI



Le Naída CI est un ordinateur miniature qui convertit les sons recueillis par le microphone en signaux électriques qui sont utilisés ensuite par l'implant cochléaire pour vous permettre d'entendre. Il peut mémoriser jusqu'à cinq (5) programmes au choix de l'utilisateur afin de permettre une audition optimale dans toutes les situations d'écoute.

Le Naída CI comprend des indicateurs diagnostiques, tels que des voyants lumineux et des alarmes internes. Les voyants lumineux du Naída CI fournissent des informations importantes relatives à l'état du Naída CI, à l'autonomie de la pile, au programme utilisé, à l'entrée audio et à d'éventuels états d'erreur du Naída CI. Les alarmes internes sont une manière discrète pour les utilisateurs adultes d'obtenir des informations importantes à propos de l'état des piles, du numéro de programme et du volume sonore. Pour de plus amples informations, consultez les sections [Voyants lumineux du Naída CI](#) et [Alarmes internes](#) du présent mode d'emploi.

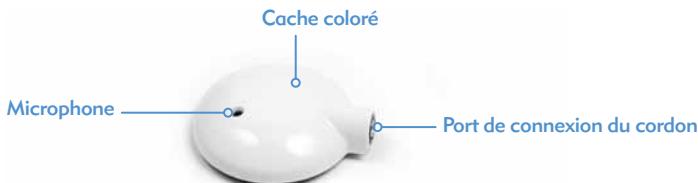
Le Naída CI peut être programmé avec un IntelliLink™ pour éviter une utilisation avec un implant cochléaire autre que celui pour lequel il a été programmé. IntelliLink représente un dispositif de sécurité important pour les très jeunes enfants et les utilisateurs d'implants bilatéraux.

Le Naída CI peut aussi être programmé bilatéralement, permettant à l'utilisateur d'accéder à un maximum de dix programmes sur un seul processeur, jusqu'à cinq programmes pour l'oreille gauche

et jusqu'à cinq programmes pour l'oreille droite. En cas de programmation bilatérale par votre clinicien, le Naída CI détecte l'oreille sur laquelle il est porté et permet d'accéder aux programmes appropriés pour cette oreille.

L'antenne universelle

L'antenne universelle comprend une bobine qui transmet les signaux sonores et l'alimentation à l'implant, ainsi qu'un logement pour aimants qui contient le nombre d'aimants nécessaires pour maintenir votre antenne en place tout au long de la journée. L'antenne est recouverte par un cache coloré qui s'emboîte fermement. L'antenne fonctionne aussi comme une source sonore d'entrée, car elle contient un microphone intégré. Le microphone recueille les sons environnants et les transfère au processeur de son par l'intermédiaire du cordon amovible. Une fois que le processeur de son a converti les sons en signaux électriques, les informations sont envoyées à l'implant par l'intermédiaire du cordon et de l'antenne. Le cordon est disponible en plusieurs coloris et longueurs pour s'adapter à tous les besoins. Le processeur de son Naída CI fonctionne avec l'antenne universelle.



L'antenne universelle (AU), compatible avec tous les processeurs de son d'Advanced Bionics, est destinée à être utilisée avec le processeur Naída CI en dehors de l'eau.

Pour de plus amples informations, consultez la section [Remplacement des cordons d'antenne](#) de ce mode d'emploi ou les [Instructions d'utilisation de l'AU et/ou du cordon](#).

AB myPilot



Le AB myPilot est une télécommande avancée profitant de la technologie Phonak pour fournir la communication sans fil aux utilisateurs unilatéraux et bilatéraux du Naída CI. Le AB myPilot offre des commandes pratiques pour gérer le programme, le volume, la sensibilité, les testeurs d'écoute spécifiques à la source, ainsi que ZoomControl pour le Naída CI. Le AB myPilot peut également fournir des informations d'état et de niveau de batterie relatives aux processeurs Naída CI. Pour les utilisateurs bilatéraux du Naída CI, AB myPilot fournit des commandes binaurales à une touche, permettant de modifier les deux processeurs à la fois.

ComPilot



Le ComPilot offre une connectivité inégalée aux utilisateurs du Naída CI, en les connectant sans fil à des téléphones et dispositifs équipés du Bluetooth® ou des lecteurs MP3 pour la parole ou la musique stéréo. Il est également compatible avec la gamme Phonak de récepteurs FM par le biais d'une prise Euro. De plus, lorsqu'il est déconnecté, le ComPilot peut diffuser aux instruments Phonak compatibles. Ceci permet aux porteurs bimodaux - des personnes portant un Naída CI sur une oreille et une aide auditive Phonak sur l'autre oreille - d'accéder à une diffusion bilatérale sans fil.

Quand le ComPilot est apparié au Naída CI, il fournit des fonctionnalités de télécommande permettant de régler le Naída CI pour un meilleur confort d'écoute en plus de la diffusion sans fil. Lorsqu'il est apparié, vous pouvez uniquement modifier le programme et le volume du Naída CI par le biais du ComPilot. Si vous êtes implanté bilatéralement, il est possible de modifier le programme et le volume des deux processeurs Naída CI simultanément. Le ComPilot connecte aussi les deux processeurs Naída CI sans fil aux autres dispositifs de communication et audio, vous permettant d'entendre le signal dans les deux oreilles.

Testeur d'écoute pour le Naída CI



La conception unique du testeur d'écoute Naída CI rend facile et accessible le contrôle diagnostique du microphone et des sources d'entrée audio. Le module lui-même n'a pas de source d'alimentation, car il se base uniquement sur l'alimentation des sources du Naída CI (PowerCels, compartiment pile Zinc/Air, AAA/03 PowerPak ou options d'alimentation déportées). Le testeur d'écoute Naída CI permet à une personne normoentendant d'écouter exactement les configurations de microphone que l'utilisateur utilise. Sinon, si l'utilisateur possède un AB myPilot, la personne normoentendant peut effectuer un test d'écoute de toutes les sources audio de manière indépendante en les sélectionnant individuellement dans le menu AB myPilot.

Technologie et performance

Le Naída CI intègre Binaural VoiceStream Technology de Phonak, y compris UltraZoom, DuoPhone, QuickSync et ZoomControl. Ces fonctionnalités programmables sont réglées par votre spécialiste des implants dans le logiciel de réglage SoundWave.



UltraZoom

Cible les voix des personnes face à vous, alors que le bruit du côté et à l'arrière est réduit.



DuoPhone

DuoPhone permet aux utilisateurs bilatéraux d'écouter les conversations téléphoniques simultanément dans les deux oreilles, tout en réduisant le bruit environnant. En plaçant le téléphone près d'une oreille, la conversation est automatiquement diffusée aussi à l'autre oreille, offrant la meilleure expérience d'écoute possible.



QuickSync

La fonctionnalité QuickSync de Phonak permet des réglages simples, instantanés, simultanés du volume et des paramètres de programme sur deux processeurs de son Naída CI. Elle permet aux utilisateurs bilatéraux de contrôler les deux implants cochléaires/processeurs de son avec une seule touche.



ZoomControl

Cible l'orateur à gauche ou à droite que vous voulez écouter lorsque vous ne pouvez pas lui faire face, par exemple en conduisant une voiture.

MISES EN GARDE : • UltraZoom ne doit pas être utilisé chez les enfants

- UltraZoom atténue les sons non situés devant l'utilisateur
- N'utilisez pas UltraZoom avec une configuration de port du processeur déporté.

Montage du Naída CI

Le processeur de son Naída CI et les accessoires sont composés d'un processeur de son Naída CI, d'un T-Mic™ 2 ou d'un coude standard, d'une antenne, d'un cordon et d'un implant interne. Le Naída CI propose diverses entrées sonores qu'un audiologiste peut programmer. Le Naída CI permet d'accéder à un microphone avant et arrière au, T-Mic 2 et à un microphone d'antenne. Il permet également d'utiliser l'entrée de la bobine inductive et le système FM sans fil. Le Naída CI peut recevoir des informations Bluetooth® et se connecter directement aux dispositifs à pile/batterie via le ComPilot.

Le processeur intègre la toute dernière technologie en matière de traitement du son d'AB. En outre, il propose une vaste gamme d'options de port adaptées à vos besoins et à votre style de vie.

Connexion des caches colorés de l'Antenne Universelle (AU)

AVERTISSEMENT : Danger provenant des petites pièces : le processeur, les caches colorés pour AU, les aimants et les espaceurs peuvent provoquer un étouffement s'ils sont ingérés.

Fixation du cache coloré sur l'AU

1



Alignez le cache coloré sur l'antenne.

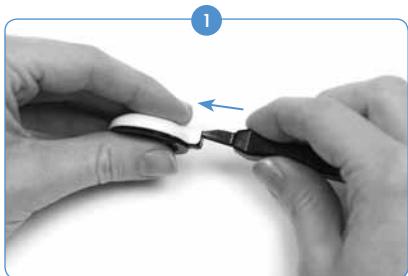
2



Appuyez doucement le cache sur l'antenne.
Le cache coloré s'emboîtera automatiquement.

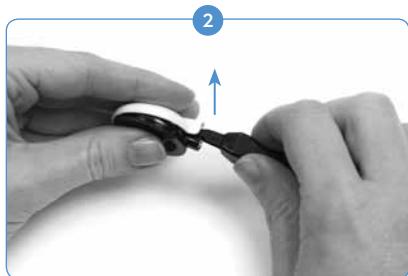
Retrait du cache coloré de l'AU

1



Insérez l'outil de retrait de l'AU dans la fente au-dessus du connecteur du cordon de l'antenne.

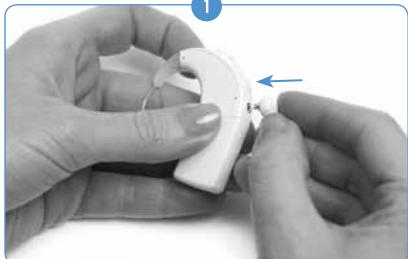
2



Poussez doucement l'outil vers l'avant pour libérer le cache coloré comme indiqué ci-dessus.

Branchemet de l'antenne au Naída CI

1



Alignez l'axe avec l'extrémité à angle droit du cordon, avec le port de connexion du cordon situé sous le bouton de programmation sur le corps du processeur.

2



Appuyez jusqu'à ce que vous la sentiez s'emboîter en place.

Retrait de l'antenne du Naída CI

1



Tenez le connecteur du cordon (au niveau de la prise en plastique à angle droit et non du fil).

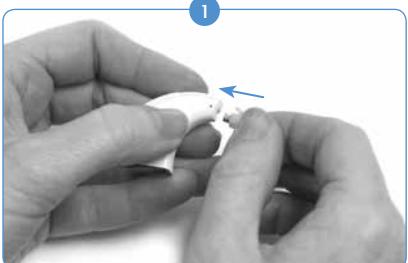
2



Tirez doucement le connecteur du cordon hors du Naída CI.

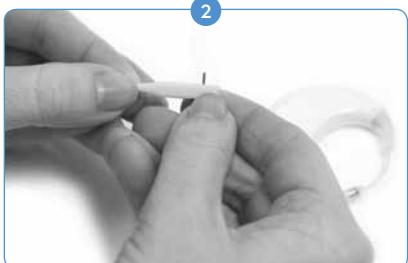
Connexion du T-Mic 2/coude standard

1



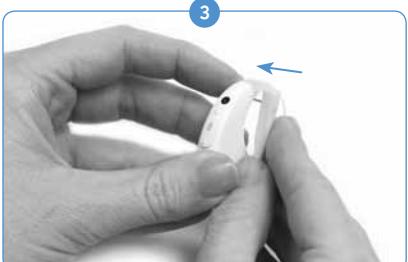
Lorsque le T-Mic 2 ou le coude standard sont déconnectés, alignez le T-Mic 2 ou le coude standard contre le processeur. Maintenez fermement le T-Mic 2 ou le coude standard vers le haut et poussez en direction du processeur, jusqu'à entrer en contact avec celui-ci.

2



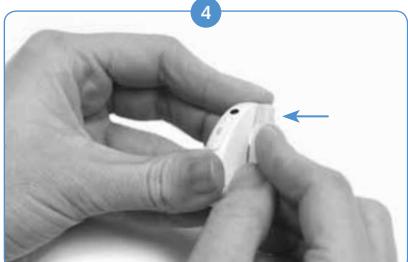
À l'aide de l'outil pour T-Mic 2/coude standard fourni, placez l'un des axes dans le petit trou situé sur le côté de l'outil. Cela permet de stabiliser l'axe lorsque vous l'alignez avec le trou situé sur le T-Mic 2/coude standard.

3



Alignez l'axe et le trou du T-Mic 2/coude standard, puis enfoncez-le doucement dans le trou. L'axe passera d'un côté du processeur, à travers le T-Mic 2/coude standard, jusqu'à l'autre côté, afin de maintenir le T-Mic 2/coude standard en place. L'axe ne doit pas dépasser de l'autre côté.

4



Si une petite partie de l'axe dépasse du processeur, utilisez le côté de l'outil pour pousser l'axe vers l'intérieur, afin de l'aligner avec le processeur.

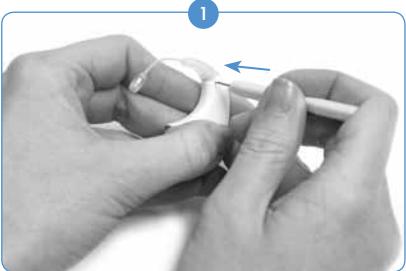
5



Retirez l'outil du processeur en laissant l'axe à l'intérieur du Naïda.

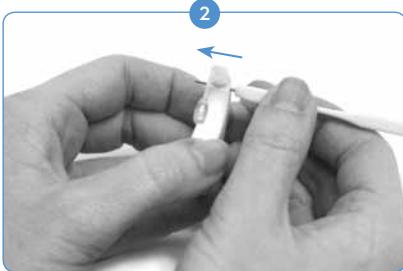
Retrait du T-Mic 2/coude standard

1



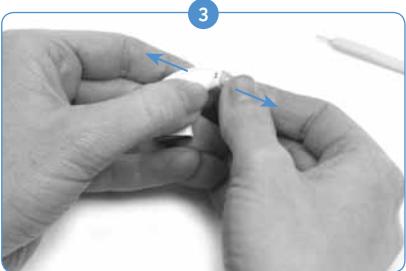
Débranchez la source d'alimentation.
Alignez l'extrémité pointue de l'outil pour T-Mic 2/coude standard avec le trou du processeur contenant l'axe, qui maintient le T-Mic 2/coude standard sur le processeur Naïda Cl.

2



Appuyez doucement l'outil dans le trou, tout en poussant l'axe de l'autre côté.

3



Il n'est pas nécessaire de retirer entièrement l'axe du processeur. Tant que l'outil est aligné avec un côté du processeur, l'axe devrait être suffisamment déplacé pour pouvoir retirer le T-Mic 2/coude standard.

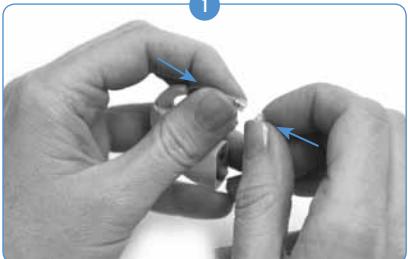
4



Retirez l'outil du Naïda Cl. Tenez doucement le T-Mic 2/coude standard vers le haut, près de la zone de contact avec le processeur et poussez vers l'avant, afin de le séparer du processeur.

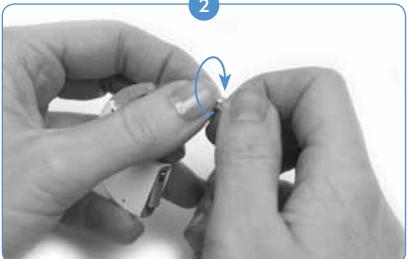
Fixation du cache du T-Mic 2

1



Tenez fermement le cache du T-Mic 2 avec une main. De l'autre main, tenez le T-Mic 2 depuis l'extrémité abritant le microphone. Alignez le bas du T-Mic 2 et le cache du T-Mic 2.

2



Faites tourner doucement le T-Mic 2 dans le cache du T-Mic 2 dans le sens des aiguilles d'une montre. Vissez, jusqu'à ce que les éléments soient alignés l'un contre l'autre.

3



Lorsque vous sentez une résistance, arrêtez de tourner.

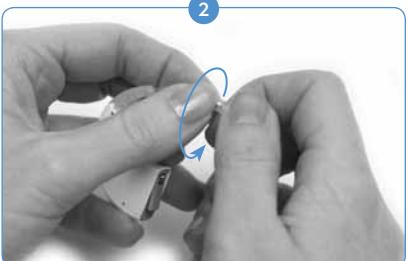
Retrait du cache du T-Mic 2

1

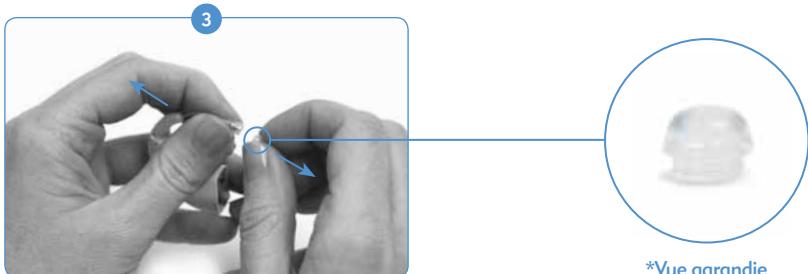


Tenez l'extrémité du T-Mic 2 équipée du cache d'une main. Maintenez fermement la partie microphone du T-Mic 2 de l'autre.

2



Tournez la main tenant le cache du T-Mic 2 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le dévisser doucement.



Continuez de tourner jusqu'à ce que le cache du T-Mic 2 soit séparé du T-Mic 2.
Jetez les caches de T-Mic 2.

ATTENTION : nous vous recommandons d'utiliser uniquement le T-Mic 2 lorsque le cache du T-Mic 2 est correctement placé. Le cache du T-Mic 2 doit être remplacé tous les 3 à 4 mois ou s'il est bouché par du cérumen.

Port du Naída CI

Le Naída CI a été conçu pour être totalement adaptable. La taille du processeur a été réduite au maximum pour le confort des utilisateurs lorsqu'il est porté sur l'oreille, sans compromettre la performance. Les utilisateurs peuvent aussi porter le processeur de manière totalement déportée à l'aide de la pince, ou partiellement déporté avec la source d'alimentation retirée du processeur et solidement fixée ailleurs sur un vêtement de l'utilisateur. Ces conceptions permettent à chaque utilisateur de le porter de la manière la plus confortable, la plus discrète et la plus sûre, comme il le souhaite. Les cordons Naída CI existent dans diverses couleurs et longueurs, que les utilisateurs peuvent modifier selon leur préférence. Cette section décrit plusieurs options de port possibles pour votre Naída CI.

Le processeur Naída CI peut être porté à divers endroits en fonction de l'âge et des préférences de l'utilisateur. Certains emplacements du Naída CI peuvent obstruer la LED du processeur de son ; c'est pourquoi les alarmes internes peuvent être utiles pour avertir les utilisateurs adultes de l'état du processeur. Les alarmes internes peuvent être activées par votre audiologiste.

Utilisation de la pince



La pince pour Naída CI existe en version droite ou gauche, permettant une utilisation plus pratique et un port sécurisé du processeur, loin de l'oreille. Cela est particulièrement important pour les jeunes enfants et les utilisateurs d'implants cochléaires très actifs.

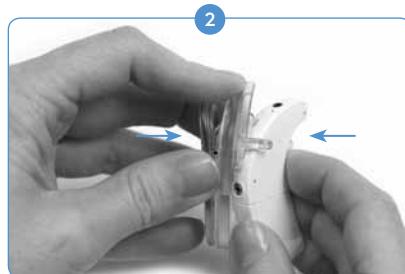
La pince pour Naída CI sert à fixer le processeur directement sur un vêtement, dans les cheveux ou à votre emplacement de port préféré. Il existe des pinces à placer à droite ou à gauche, selon les préférences de l'utilisateur.

La pince pour Naída CI fonctionne avec les trois tailles de piles rechargeables PowerCel, ainsi qu'avec le compartiment pile Zinc/Air. La pince comprend également un cache en silicone pour une plus grande protection lorsque le T-Mic 2/coude standard est détaché.

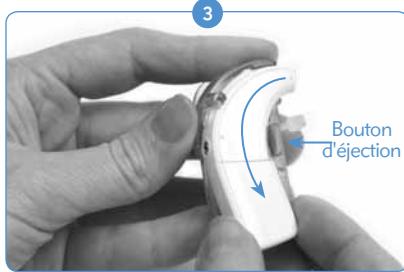
Insertion du Naída CI dans la pince



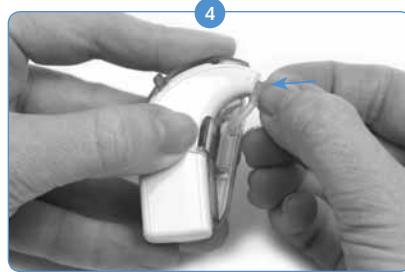
Tenez le processeur de son d'une main et la pince de l'autre.



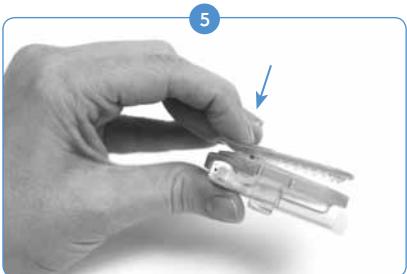
Alignez le processeur de façon à ce que les boutons latéraux soient placés à l'arrière de la pince, en vous assurant que le bras de la pièce de rétention se trouve bien entre le contrôle du volume et le bouton de programmation.



Doucement mais fermement, enfoncez le processeur dans la pince, pour que la partie du processeur passant au-dessus de l'oreille (côté oreille) se glisse dans la pince. Cette partie du processeur est maintenue en place par une languette d'extraction.

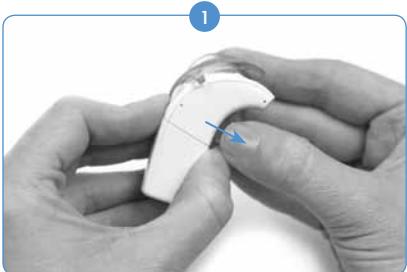


Si le coude standard/T-Mic 2 a été retiré, fixez le cache en silicone dans l'ouverture qui confine généralement le coude standard/T-Mic 2.



Appuyez sur l'extrémité de la pince munie du ressort pour l'ouvrir et attachez le processeur de son ainsi retenu à l'emplacement choisi sur un vêtement ou dans les cheveux.

Retrait du Naída CI de la pince



Pour désengager le processeur Naída CI de la pince, tirez d'abord la languette d'extraction qui maintient le processeur dans la pince.



Retirez doucement le Naída CI, en commençant par la partie interne du coude standard. Veillez à ne pas utiliser la PowerCel comme levier pour retirer le Naída CI ; cela pourrait endommager la PowerCel ou le connecteur du Naída CI.

Le processeur doit sortir de la pince avec sa pile. Nous vous recommandons de retirer le T-Mic 2/coude standard du Naída CI avant de porter le processeur loin de l'oreille. Consultez la section *Retrait du T-Mic 2/coude standard*.

Utilisation du processeur de son Naída CI

Mise sous tension du Naída CI

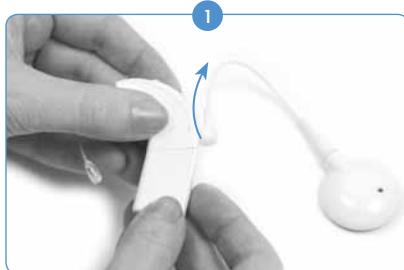
ATTENTION : faites fonctionner les alimentations électriques et les chargeurs de batteries dans un espace ouvert pour garantir une circulation de l'air suffisante. Bien qu'aucune blessure n'ait été signalée jusqu'à présent, les composants peuvent chauffer lors d'une utilisation normale ou en cas de dysfonctionnement. Si la température du dispositif vous incommode ou si vous ressentez une douleur quand vous le portez, débranchez la source d'alimentation et contactez votre représentant local Advanced Bionics.

Le processeur est allumé lorsqu'une batterie chargée est connectée au processeur. Pour éteindre le processeur, la batterie doit être retirée. Quand la batterie est insérée, le voyant orange situé au milieu de la commande du volume clignote pour indiquer la charge de la batterie, suivi du voyant vert pour indiquer le programme utilisé.

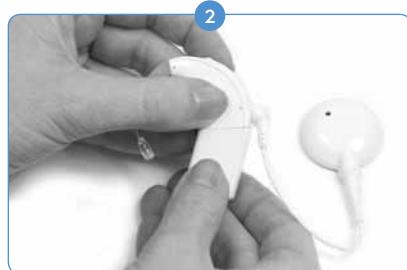
Le Naída CI s'allumera toujours sur le Programme 1, tandis que le volume et la sensibilité seront réglés aux paramètres par défaut.

Pour mettre le Naída CI hors tension, retirez tout simplement la batterie.

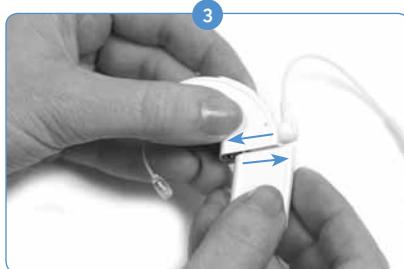
Retrait de la batterie ou du compartiment piles



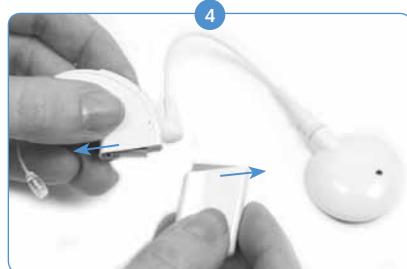
Faites tourner le cordon d'antenne vers le haut afin d'éviter de le heurter lors du retrait de la batterie.



Tenez le processeur de son d'une main. De l'autre, tenez fermement la batterie.

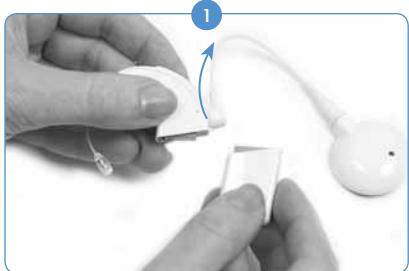


Faites glisser la batterie vers l'extérieur du coude standard ou du T-Mic 2.

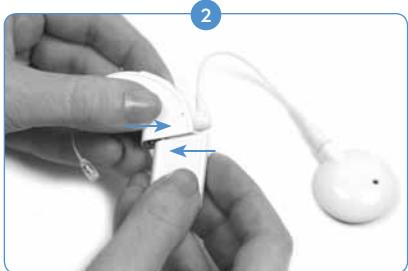


Continuez de faire glisser la batterie, jusqu'à ce qu'elle soit séparée du processeur.

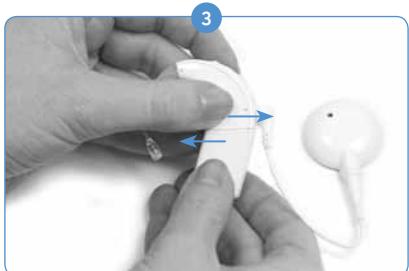
Remplacement de la batterie ou du compartiment piles



Tenez le Naída CI d'une main. Faites tourner le cordon d'antenne vers le haut afin d'éviter de le heurter lors du placement de la batterie.



Alinez le connecteur de la batterie et le côté arrière du processeur.



Faites glisser la batterie dans le processeur jusqu'à ce qu'elle s'emboîte.

REMARQUE : ne forcez pas la batterie sur le processeur. Les batteries sont conçues pour être insérées dans un seul sens. Si vous forcez, vous risquez d'endommager l'appareil.

Compréhension des voyants lumineux du Naída CI

Les voyants lumineux du Naída CI sont programmables et fournissent des informations visuelles sur l'état du Naída CI, l'autonomie de la pile, le programme utilisé et d'éventuels états d'erreur.

Indications des voyants lumineux du processeur de son Naída CI

Couleur	Effet	Programmable	Indication
Orange	Clignote au démarrage	Non. Le témoin de charge n'est disponible que si des PowerCels rechargeables et un AAA PowerPak sont utilisés. Les témoins de charge ne sont pas disponibles si des piles Zinc/Air sont utilisées.	<ul style="list-style-type: none"> 4 flashes rapides indiquent que la batterie est complètement chargée 2 à 3 clignotements rapides indiquent que la batterie est suffisamment chargée pour alimenter le Naída CI 1 flash rapide indique que la batterie est quasiment déchargée Aucun flash n'indique que la batterie est déchargée. Remplacez par une batterie chargée ou neuve
	Continu	Oui	La batterie est presque déchargée
	Clignote deux fois toutes les trois secondes	Oui	La batterie est presque déchargée et ne peut assurer la stimulation (Mode Veille)
	S'éteint progressivement	Non	Le Naída CI entre en mode Veille
Rouge	Clignote une fois par seconde	Oui	Perte de lien avec l'implant
	Clignote rapidement (plus d'une fois par seconde)	Non	IntelliLink™ activé et Naída CI connecté au mauvais implant
	Continu	Non	État d'erreur du processeur de son. Retirez complètement la batterie et réinsérez-la pour réinitialiser le processeur
	Clignote 5 fois	Non-si AB myPilot est utilisé, ce mode est défini par défaut	Réponse à la requête de myPilot visant à « Trouver des appareils appariés ». L'appareil apparié de droite sera identifié par ce type de voyant.
Vert	Clignote en réponse à des sons intenses	Oui	Le processeur de son et le microphone répondent aux sons
	Clignote au démarrage, après l'état de charge et lors d'un changement de programme	Non	<ul style="list-style-type: none"> 1 flash indique le programme un 2 flashes indiquent le programme deux 3 flashes indiquent le programme trois 4 flashes indiquent le programme quatre 5 flashes indiquent le programme cinq
	Continu vert	Non	Un processeur qui n'a pas encore été programmé
	Clignote 4 fois	Non-si AB myPilot est utilisé, ce mode est défini par défaut	Réponse à la requête de myPilot visant à « Trouver des appareils appariés ». L'appareil apparié de gauche sera identifié par ce type de voyant.

REMARQUE : l'utilisation de certains accessoires du Naída CI peut masquer le voyant lumineux du processeur.

Si l'utilisateur désire connaître l'état de charge du compartiment pile Zinc/Air actuellement utilisé, alors que AB myPilot est apparié à son dispositif, il lui est possible d'effectuer un contrôle des piles du Naída CI. Afin d'assurer une lecture précise du compartiment pile Zinc/Air, attendez au moins 15 minutes après sa connexion au Naída CI avant d'effectuer un contrôle des piles.

Veuillez vous reporter à la section [Contrôle des piles](#) du [Mode d'emploi AB myPilot](#) pour savoir comment effectuer un contrôle des piles à l'aide de AB myPilot.

Signification des alarmes internes

Les alarmes internes sont programmables et peuvent être utilisées indépendamment ou conjointement avec les voyants lumineux du Naída CI afin de fournir des informations importantes sur l'état du Naída CI et l'autonomie de la batterie.

Alarmes internes du Naída CI

Effet	Programmable	Indication
Bipe lors du changement de programme	Oui	<ul style="list-style-type: none">• 1 bip indique le programme un• 2 bips indiquent le programme deux• 3 bips indiquent le programme trois• 4 bips indiquent le programme quatre• 5 bips indiquent le programme cinq
Bip court lors de l'augmentation/ la diminution du volume	Oui	Bipe une fois par pression du contrôle du volume à bascule (un bip double est perçu lorsque les réglages suivants sont atteints : réglage maximum, volume de base, réglage minimum)
Bip long (une fois toutes les 15 minutes)	Oui	Batterie faible

Utilisation des antennes du Naída CI :

Le Naída CI fonctionne avec l'antenne universelle (AU)

L'antenne universelle

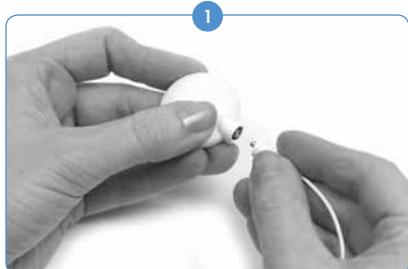
L'AU est destinée à être utilisée avec le processeur Naída CI pendant toutes les activités quotidiennes à l'exception de la baignade et du bain.

Remplacement des cordons d'antenne

Les cordons d'antenne sont disponibles en plusieurs coloris et longueurs pour s'adapter à l'option de port préférée de l'utilisateur. Avant de pouvoir utiliser le processeur de son Naída CI, vous devez utiliser le cordon pour le connecter à l'antenne. Examinez le cordon de façon régulière pour vous assurer qu'il est en bon état.

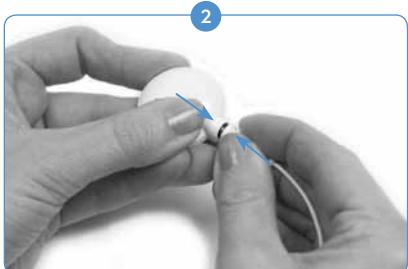
S'il semble endommagé, remplacez-le par un cordon neuf.

Pour attacher le cordon à l'antenne :



1

Tenez l'antenne dans une main et le connecteur du cordon dans l'autre.



2

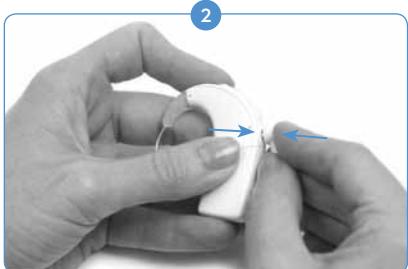
Insérez le connecteur du cordon dans le connecteur de l'antenne en poussant fermement.

Pour attacher le cordon au processeur de son :



1

Tenez le processeur de son dans une main et le connecteur du cordon dans l'autre.



2

Insérez le connecteur du cordon dans le connecteur du processeur de son en poussant fermement.

Pour de l'aide en cas de problèmes avec les cordons d'antenne, consultez la section [Résolution des problèmes](#) de ce mode d'emploi.

Ajustement de l'intensité de l'aimant de l'antenne

Il importe que l'intensité de l'aimant soit appropriée afin d'éviter toute gêne ou tout problème de maintien pour l'utilisateur. Si le nombre d'aimants présents dans l'antenne est trop faible, celle-ci peut se détacher trop souvent. Si un nombre d'aimants trop important est utilisé, alors l'utilisateur peut ressentir une gêne ou une irritation. Consultez votre audiologiste en cas de problèmes liés à la force de l'aimant. Le cas échéant, un audiologiste peut ajouter ou retirer des aimants de l'antenne. En cas d'apparition d'une gêne, d'une irritation ou de rougeurs, cessez immédiatement d'utiliser l'antenne et contactez un centre d'implant cochléaire. Pour de plus amples informations concernant l'ajustement de la force des aimants de l'antenne, consultez les [Instructions d'utilisation](#) de l'antenne.

AVERTISSEMENT : n'ajoutez pas d'aimants supplémentaires à l'antenne sans en avoir reçu la consigne de la part d'un audiographe.

Retrait des caches colorés de l'antenne

Les caches colorés pour l'AU sont disponibles en plusieurs coloris pour s'accorder ou se coordonner avec le processeur de son Naída CI. L'antenne doit toujours être munie d'un cache coloré. Les caches colorés peuvent être remplacés pour modifier l'apparence et le style de l'antenne. Pour retirer le cache coloré de l'antenne, seul l'outil fourni par Advanced Bionics doit être utilisé. Consultez les *Instructions d'utilisation des caches colorés ou de l'AU, ou la Connexion de l'antenne universelle (AU)* du présent mode d'emploi pour des informations supplémentaires concernant le retrait et le remplacement des caches colorés de l'antenne.

Ajustement des réglages sur le Naída CI

Sélection des programmes



Le bouton de programmation se trouve au dos du Naída CI afin de permettre à l'utilisateur de changer facilement le programme d'écoute pendant l'utilisation. Le Naída CI peut enregistrer jusqu'à cinq programmes pour une audition optimale dans différentes situations d'écoute. Ces programmes peuvent être mis à jour et modifiés pendant le réglage par votre audioprothésiste.

Toute modification du volume ou de la sensibilité sera transmise aux changements de programme ultérieurs. Ceci s'applique aux changements de volume avec les commandes de volume intégrées ou la télécommande du AB myPilot, ainsi qu'aux changements de sensibilité effectués avec la télécommande du AB myPilot.

Pour changer de programme :

Enfoncez brièvement le bouton de programmation puis relâchez-le. Lorsque vous enfoncez le bouton, les programmes changent par ordre chronologique ; après le dernier programme, l'utilisateur retourne au premier programme.

Fonctionnalité supplémentaire du bouton de programmation :

Le bouton de programmation permet également à l'utilisateur d'entrer ou de sortir du mode Attente. Le mode Attente est un état à faible consommation activé par le Naída CI pour économiser de l'énergie sans l'éteindre. Le mode Attente permet de laisser la PowerCel ou compartiment pile Zinc/Air connecté au processeur sans épuiser l'autonomie de la pile. Par exemple, si un utilisateur effectuant un long vol souhaite laisser l'appareil sur son oreille mais éteindre le son, il peut le mettre en mode Attente pour préserver la charge. L'avantage de cette fonctionnalité est que l'utilisateur peut rapidement reprendre l'utilisation de l'appareil sans craindre d'épuiser sa pile.

Activer le mode Attente :

- L'utilisateur doit maintenir le bouton de programmation pendant quatre secondes.
- Lors de l'activation du mode Attente, un voyant orange s'allume brièvement avant de s'éteindre. Ceci indique que le processeur est passé en mode Attente.

REMARQUE : les voyants ne s'allument pas en mode Attente.

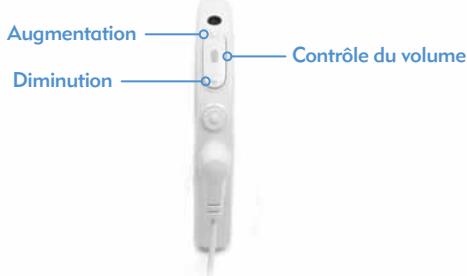
Entrer passivement en mode Attente :

Le dispositif entrera aussi passivement en mode Attente s'il est déverrouillé pendant plus de cinq minutes.

Désactiver le mode Attente :

- Pour quitter le mode Attente, l'utilisateur appuie simplement une fois brièvement sur le bouton de programmation.
- Un voyant orange s'allume sur le dispositif pour indiquer l'état de la batterie, suivi d'un voyant vert clignotant pour indiquer le réglage de programme actuel. Le dispositif est à présent entièrement alimenté et prêt à être utilisé.

Réglage du volume



Le contrôle du volume est situé au dos du Naída CI, juste au-dessus du bouton de programmation. Si l'audiologiste n'a pas désactivé le contrôle du volume, 10 pressions sur la partie supérieure du contrôle du volume règlent le volume au maximum, alors que 10 pressions sur la partie inférieure du contrôle du volume à partir de la position de base du volume règlent le volume au minimum. Le voyant du processeur Naída CI est situé au milieu du contrôle du volume.

Pour régler le volume :



Une brève pression sur la partie supérieure du contrôle du volume augmente le volume.



Une brève pression sur la partie inférieure du contrôle du volume diminue le volume.

La plage de volume disponible pour un programme peut être modifiée ou désactivée par un audiographe spécialiste de l'implantation cochléaire à l'aide du logiciel de réglage SoundWave™. Pour toute question concernant le réglage de la plage de volume spécifique, contactez un centre d'implantation.

N'OUBLIEZ PAS : la fonctionnalité QuickSync permet aux utilisateurs bilatéraux de contrôler le programme et le volume des deux dispositifs simultanément en touchant un seul Naída CI.

Réglage de la sensibilité

Un changement de sensibilité permet de définir le son le plus faible capté par le microphone. Les réglages de sensibilité sont soit programmés par un audiographe dans le logiciel de réglage SoundWave™, soit à l'aide de la télécommande du AB myPilot. Pour toute question concernant le réglage des paramètres de sensibilité, contactez votre centre d'implantation. Veuillez consulter la section [Réglage de la sensibilité avec la télécommande AB myPilot](#) dans le mode d'emploi du AB myPilot.

Connectivité

Utilisation d'un système FM

La fonctionnalité FM aide de nombreux porteurs d'implants cochléaires, et plus particulièrement les enfants scolarisés, à surmonter les difficultés liées à l'écoute d'un orateur à distance en présence de bruit et de réverbérations. Le processeur de son Naída CI permet l'utilisation de systèmes FM sans fil à travers deux modes différents.

La première manière d'accéder à la FM est de connecter le récepteur FM directement au diffuseur ComPilot. Le signal est ensuite transmis sans fil au Naída CI. Ce signal peut être transmis à un ou deux processeurs Naída CI pour les utilisateurs bilatéraux. Les signaux FM peuvent aussi être diffusés simultanément à un Naída CI et une aide auditive Phonak pour les utilisateurs bimodaux.



La deuxième méthode d'accès à la FM est l'activation par un audioprothésiste de la boucle magnétique dans le programme FM. La boucle magnétique, utilisée avec une boucle publique (dans une pièce par exemple) ou MyLink de Phonak par exemple, permet à l'utilisateur d'entendre l'orateur sans câbles de connexion. Veuillez consulter le [Mode d'emploi de ComPilot ou l'addendum d'AB pour ComPilot](#) pour de plus amples informations.



REMARQUE : pour éviter des sons inconfortables, assurez-vous que le processeur de son est bien hors tension avant d'installer ou de retirer le récepteur FM. Lisez le mode d'emploi fourni avec le système FM avant de l'utiliser avec le processeur Naída CI.

Pour connecter un récepteur FM au ComPilot :



Le ComPilot éteint, tenez-le d'une main. De l'autre main, alignez les trois broches de connexion du récepteur FM avec le connecteur Europort sur le ComPilot. Veillez à bien faire correspondre la taille et le sens des broches du récepteur FM avec les trous sur le ComPilot. Tout mésalignement des broches peut endommager le récepteur FM et/ou le ComPilot.



Appuyez fermement le récepteur FM à sa place sur le ComPilot.

- 3 Sur le processeur ou AB myPilot, réglez la position sur le programme souhaité pour l'utilisation de la FM.
- 4 Réduisez le volume sonore.
- 5 Allumez le ComPilot.
- 6 Réglez le volume sur le niveau souhaité pour l'utilisation de la FM.

Pour retirer un récepteur FM :



Le ComPilot éteint, tenez-le d'une main.



Avec l'autre main, tirez délicatement sur le récepteur FM sans le tordre pour le sortir du connecteur Europort.

- 3 Rétablissez le programme et le volume sur les paramètres souhaités pour une utilisation sans FM.

Pour de plus amples informations concernant l'utilisation du système FM, consultez les *Instructions d'utilisation* fournies avec le système FM.

Appariage au AB myPilot

Pour que le AB myPilot contrôle les Naída CI, il doit être connecté aux processeur(s). Le AB myPilot peut être déconnecté et connecté à plusieurs processeurs Naída CI. Ceci permet d'utiliser un AB myPilot avec tous les utilisateurs du Naída CI dans une salle de classe. Cela peut aussi être pratique pour un soignant s'occupant de plusieurs enfants implantés. Il n'aurait besoin que d'un seul AB myPilot afin de pouvoir accéder à tout le monde avec la télécommande.

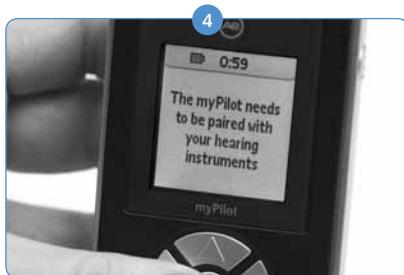
Le AB myPilot doit être connecté à votre Naída CI dans un délai de cinq minutes après le démarrage du processeur. Cette période se nomme la fenêtre d'appariage et commence dès la connexion de la PowerCel, du compartiment pile Zinc/Air ou de l'adaptateur d'alimentation au Naída CI.

Après la fin de la **fenêtre d'appariage** de cinq minutes, l'appariage n'est plus possible. Si vous avez besoin de plus de temps pour l'appariage, vous devez retirer et replacer la pile du Naída CI pour relancer la fenêtre d'appariage.

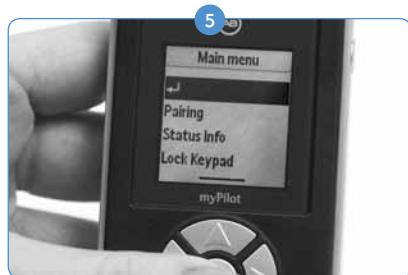
L'entrée sonore du processeur n'est pas affectée pendant cette période. Si l'appariage n'est pas souhaité, l'utilisateur peut poursuivre l'utilisation normale du Naída CI pendant ce temps.

Pour commencer l'appariage du AB myPilot au Naída CI :

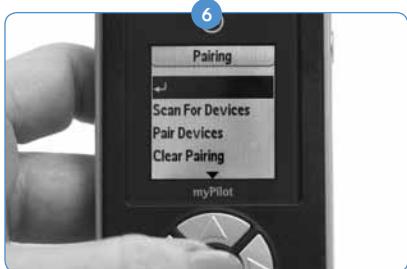
- 1 Assurez-vous qu'un audiologiste a activé la fonctionnalité de la télécommande sur le Naída CI.
- 2 Le Naída CI que vous voulez appairer doit être situé au maximum à 30 cm (11 pouces) de la télécommande du AB myPilot.
- 3 Connectez la PowerCel, le compartiment pile Zinc/Air ou la PowerCel au Naída CI, ce qui lance la fenêtre d'appariage (délai de cinq minutes).



Lors de l'activation, le AB myPilot affiche « *myPilot doit être apparié avec vos aides auditives* ». Appuyez sur le bouton central de la télécommande.



Le menu principal s'affiche ; à partir de là, cliquez sur le bouton fléché vers le bas pour mettre en surbrillance l'option **Appariage**. Appuyez de nouveau sur le bouton central pour effectuer la sélection.



6



7



8

Dans ce menu, appuyez sur la touche fléchée vers le bas pour mettre en surbrillance l'option **Rech. Appareils**

Une fois le Naída CI trouvé, les initiales de l'utilisateur apparaîtront sur le AB myPilot, ainsi que l'oreille pour laquelle il est principalement programmé.

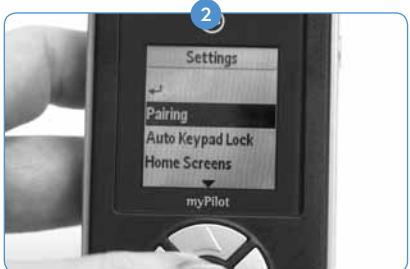
Un cercle vert contenant une coche indique qu'il est apparié.

- 9 Sur le AB myPilot, vous pouvez appuyer sur le bouton central pour retourner à l'écran **Accueil**.

Pour déconnecter le AB myPilot et le Naída CI :



1



2

Avec la télécommande du AB myPilot, appuyez sur le bouton central pour accéder au menu principal. À partir de là, cliquez sur la touche fléchée vers le bas pour mettre en surbrillance l'option **Réglages**. Appuyez de nouveau sur le bouton central pour effectuer la sélection.

Dans le prochain menu qui s'affiche, utilisez la flèche vers le bas pour mettre en surbrillance l'option **Appariage** et appuyez de nouveau sur le bouton central pour effectuer la sélection.

- 3 Si vous souhaitez déconnecter un seul des appareils Naída CI actuellement appariés, mettez en surbrillance l'option **Apparier appareils** et appuyez sur le bouton central.

- 4** L'écran vous indique quels appareils sont appariés en affichant un cercle vert contenant une coche à côté des initiales de l'utilisateur. Mettez ensuite en surbrillance l'appareil que vous voulez déconnecter à l'aide de la flèche vers le bas. Appuyez sur le bouton central après avoir mis le dispositif en surbrillance.
- 5** Le cercle vert avec la coche disparaît, le dispositif est déconnecté et n'est plus contrôlé par la télécommande du AB myPilot.



Si vous souhaitez déconnecter tous les dispositifs à la fois, dans le menu Appariage, appuyez sur la touche fléchée vers le bas pour mettre en surbrillance l'option Supp. appariage. Appuyez sur le bouton central pour effectuer la sélection.



Le dispositif vous demande ensuite de confirmer cette commande. Vous pouvez la confirmer en sélectionnant Confirmer et en appuyant sur le bouton central.



Le fait d'appuyer sur le bouton central supprime l'appariage pour tous les Naída CI appariés au AB myPilot.

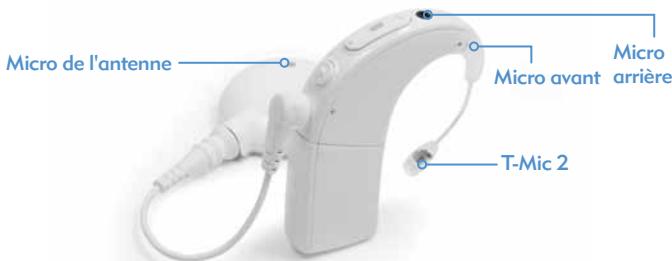
ATTENTION : notez que le placement du AB myPilot dans une plage de 1 cm (0,4 pouce) du Naída CI provoque la perte de communication du Naída CI avec les accessoires tels que le AB myPilot et/ou le ComPilot. À ce moment, le AB myPilot ne peut pas communiquer avec le Naída CI. Le Naída CI doit être redémarré (en retirant et en remettant la source d'alimentation) pour que le AB myPilot reprenne la communication avec le processeur de son.

Le AB myPilot est conçu pour fonctionner à une longueur de bras du Naída CI.

Le testeur d'écoute du Naída CI et écouteurs pour testeur d'écoute

Contrôle du(des microphone(s) et des entrées auxiliaires

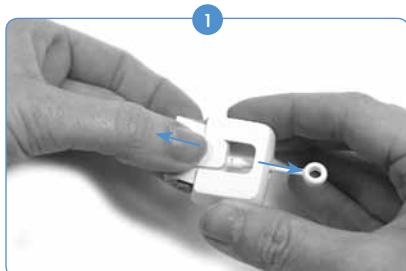
Un mode de test pratique est intégré à tous les processeurs Naída CI afin de permettre aux personnes normoentendantes d'écouter les sources sonores. Avec la télécommande AB myPilot, toutes les sources sonores peuvent être entendues individuellement. Sans la télécommande AB myPilot, les sources sonores sont entendues grâce à un programme, en fonction de la configuration de celui-ci.



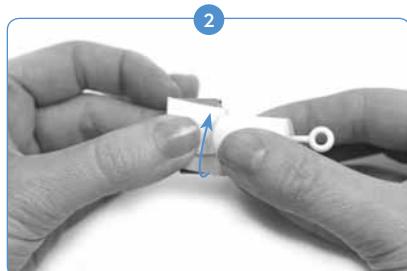
Les sources sonores disponibles sont :

- Microphones (avant et arrière, antenne, T-Mic 2)
- Récepteurs FM
- Bobine inductive
- Son diffusé à travers le ComPilot

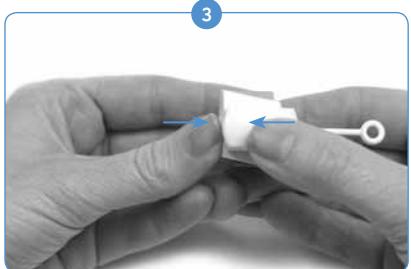
Pour écouter l'entrée souhaitée :



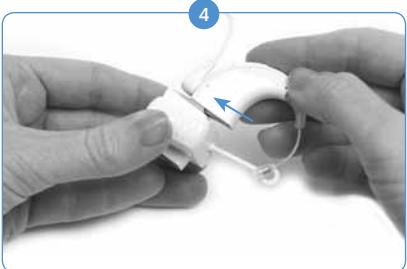
Retirez la pile du processeur (si ce n'est pas déjà fait). Tenez le Testeur d'écoute Naída CI d'une main à l'aide des prises de traction latérales. De l'autre main, tenez le Testeur d'écoute Naída CI au-dessus du logo AB et tirez.



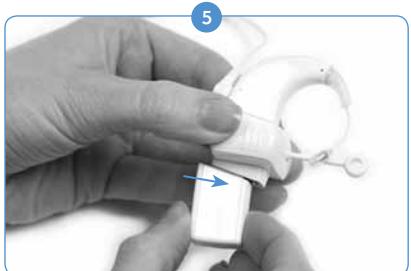
Faites tourner la partie du Testeur d'écoute Naída CI dotée du logo AB de 90 degrés.



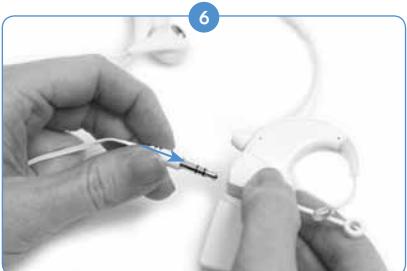
3
Insérez la partie dotée du logo AB dans l'autre partie du Testeur d'écoute Naída CI. Vous devez sentir les deux parties s'emboîter parfaitement. Une fois en place, le processeur et les connecteurs PowerCel seront exposés.



4
Connectez la partie supérieure du module de Testeur d'écoute Naída CI au processeur.



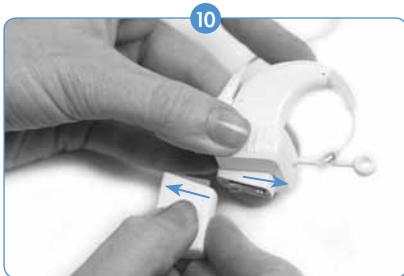
5
Connectez le bas du Testeur d'écoute du Naída CI à la source d'alimentation (PowerCel, compartiment pile Zinc/Air, AAA PowerPak).



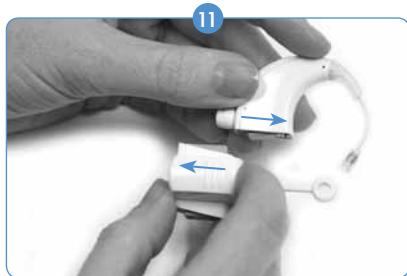
6
Branchez les oreillettes fournies à la prise auxiliaire 3,5 mm située sur le côté du module de Testeur d'écoute du Naída CI.

- 7 Placez les oreillettes dans les oreilles d'une personne normoentendante.
- 8 Lorsque le testeur d'écoute du Naída CI est branché, le processeur passe aussitôt en mode Testeur d'écoute. Si vous n'utilisez pas AB myPilot pour sélectionner la source sonore d'entrée, vous entendrez la configuration de source sonore d'entrée du premier programme. Si vous désirez entendre les autres configurations de programme de source sonore, utilisez le bouton de programmation pour passer d'un programme à l'autre.
- 9 Si vous utilisez un AB myPilot, sélectionnez **Test audio** dans le menu du AB myPilot et sélectionnez la source d'entrée sonore que vous voulez écouter. Sinon, si le Naída CI est déjà connecté au Testeur d'écoute Naída CI et apparié au AB myPilot, ce dernier affiche l'écran de Test audio dès qu'il communique avec le Naída CI. Cela est également possible en appuyant sur le bouton d'allumage de myPilot. Une fois l'écran de Test audio affiché, vous pouvez utiliser les flèches droite et gauche pour écouter les configurations et les sources sonores individuellement.
 - a. Si vous sélectionnez Bobine inductive, assurez-vous d'être synchronisé à une boucle ou à myLink. Produisez une entrée sonore au niveau de l'émetteur FM afin d'évaluer la qualité audio.

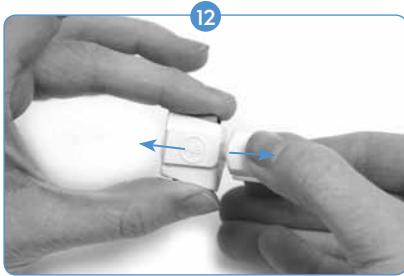
- b. Si vous sélectionnez Sans fil, vous écoutez une source audio diffusée par le ComPilot (ex.: appareil Bluetooth, FM, appareil à piles, etc.). Pour lancer le processus, allumez le ComPilot et la source de diffusion désirée. Il est préférable de baisser le volume sur tout dispositif directement connecté au ComPilot. Si vous écoutez une entrée FM, connectez le récepteur de système FM sans fil à l'Europoint situé sur le ComPilot et synchronisez-le avec l'émetteur FM. Produisez une entrée sonore au niveau de l'émetteur FM afin d'évaluer la qualité audio.



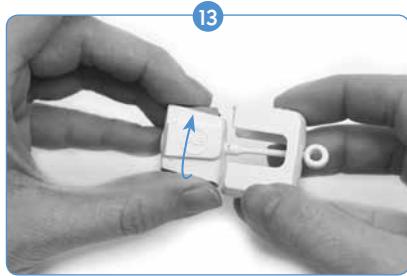
Une fois le test audio terminé, déconnectez le module de la pile.



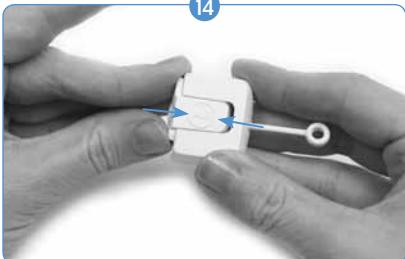
Retirez le processeur du module. Reconnectez la pile au processeur et sélectionnez les paramètres d'utilisation désirés.



Pour fermer le Testeur d'écoute Naída CI si celui-ci n'est pas en cours d'utilisation, retirez les oreillettes, puis saisissez la prise latérale du Testeur d'écoute Naída CI d'une main, tout en tenant les interfaces du processeur et de la pile de l'autre. Écartez doucement vos mains, jusqu'à déconnecter les deux pièces.



Faites tourner une pièce de 90 degrés, en alignant la pièce avec le logo AB pour la faire glisser dans l'autre pièce.



Assemblez les pièces jusqu'à ce qu'elles s'emboîtent.

REMARQUE : le Testeur d'écoute du Naída CI nécessite une source d'alimentation chargée pour fonctionner correctement. Si la source d'alimentation utilisée pour effectuer le Testeur d'écoute n'est pas assez chargée, l'utilisateur ne pourra pas effectuer le test dans son intégralité.

Si l'utilisateur connecte une batterie PowerCel rechargeable, un AAA PowerPak ou une option d'alimentation déportée déchargés, un témoin lumineux rouge fixe s'allumera sur le Naída CI.

Si l'utilisateur connecte des piles Zinc/Air déchargées, les témoins lumineux de mode Veille s'allument sur le Naída CI (un voyant orange clignote deux fois toutes les trois secondes) ou si les piles sont complètement déchargées, aucun voyant ne s'allume et aucun son ne sera audible avec les écouteurs pour testeur d'écoute.

Utilisation du téléphone

Il est possible d'utiliser le téléphone de plusieurs manières avec votre processeur de son Naída CI. Discutez avec un audioprothésiste pour obtenir des conseils concernant l'utilisation du téléphone et pour savoir quel mode de fonctionnement vous conviendra le mieux :

- *Utiliser directement le combiné téléphonique.* Le téléphone peut être utilisé en plaçant le haut-parleur du combiné du téléphone directement sur le T-Mic 2, les microphones du processeur ou le microphone d'antenne, s'ils sont activés. Il est parfois nécessaire d'essayer plusieurs téléphones et opérateurs pour obtenir un signal téléphonique optimal, notamment pour ce qui est des téléphones portables.
- *Utiliser la bobine inductive.* La bobine inductive peut être programmée par un audiologiste dans le logiciel de réglage SoundWave™. Veuillez contacter le centre d'implantation en cas de questions relatives à l'activation et au programme. Lors de l'utilisation de la bobine inductive, il peut être nécessaire de déplacer le récepteur du téléphone autour du Naída CI afin de voir où il fonctionne le mieux.
- *Utiliser le Bluetooth®.* Tout dispositif compatible avec le Bluetooth peut être synchronisé avec le ComPilot pour diffuser les appels téléphoniques directement au Naída CI. Le microphone de l'orateur est situé sur le ComPilot, le téléphone peut donc être à 5 - 10 mètres (15 - 30 pieds) de distance lors de l'utilisation.

- *Utiliser DuoPhone (pour les utilisateurs bilatéraux).* Votre audiologiste peut programmer DuoPhone dans le logiciel de réglage SoundWave. Avec le téléphone placé près d'une oreille, la conversation est audible dans les deux oreilles.
- *Utiliser un cordon de raccordement.* Un cordon de raccordement peut être utilisé pour relier votre processeur directement à un téléphone portable ou sans fil. Le cordon de raccordement s'insère d'un côté dans la prise jack pour écouteurs du téléphone et de l'autre côté dans la prise jack auxiliaire du ComPilot. Un cordon d'interface audio est disponible chez AB, mais il peut être nécessaire d'acheter un cordon de raccordement sur mesure chez un fournisseur indépendant. Discutez avec votre audioprothésiste ou votre représentant local AB pour plus de renseignements concernant cette option.
- *Utiliser un téléphone équipé d'un haut-parleur.* L'utilisation d'un téléphone équipé d'un haut-parleur évite de recourir à des dispositifs supplémentaires lors de l'utilisation du téléphone. Activez tout simplement le mode haut-parleur du téléphone et communiquez comme d'habitude.

Conseils pour le téléphone

- Soyez patient. N'oubliez pas que l'utilisation du téléphone requiert de la pratique et s'améliore avec le temps.
- Entraînez-vous à écouter des voix familières : vos proches, vos amis, votre médecin et votre audioprothésiste.
- Il peut s'avérer utile de connaître le sujet de la discussion à l'avance. Par exemple, demandez à un ami de vous téléphoner à une heure précise pour discuter d'un sujet particulier (par exemple, demandez-lui d'appeler à 18h pour une sortie au cinéma).
- Il se peut que vous deviez essayer plusieurs téléphones avant de trouver celui qui vous convient.
- Lorsque vous choisissez un téléphone portable, pensez à l'essayer.

Boucle magnétique

Utilisation de la boucle magnétique intégrée

La boucle magnétique permet un accès sans fil à des téléphones compatibles avec les appareils auditifs et à des systèmes à boucle d'induction (disponibles dans certains lieux publics). Elle capte des champs électromagnétiques environnants et envoie ces signaux à votre processeur. Une boucle magnétique est intégrée à votre processeur et peut être activée par l'audiologiste en charge des réglages de votre système. Pour activer la boucle magnétique, consultez d'abord votre audiologiste afin de déterminer si votre processeur contient un programme compatible. Si tel est le cas, la boucle magnétique peut être activée une fois que le programme adéquat est activé dans le processeur.

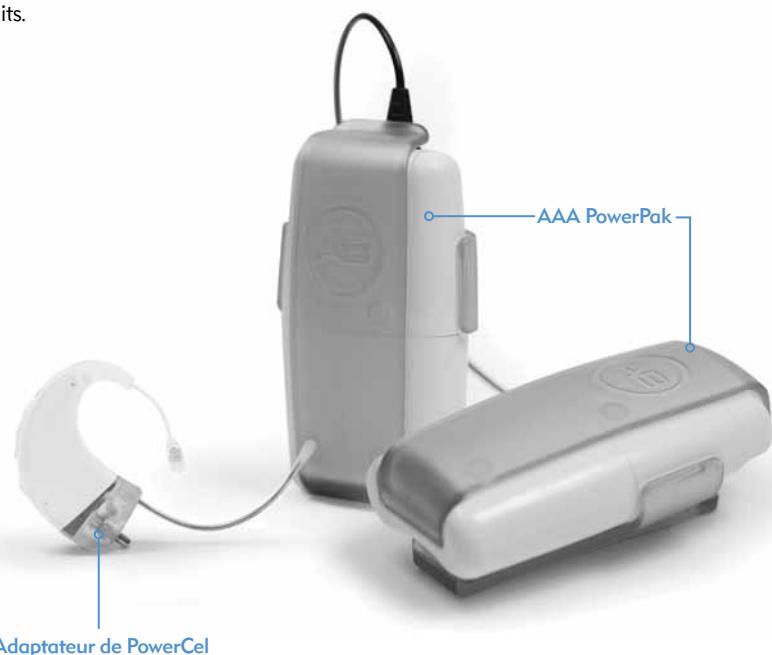
Pour qu'elle fonctionne, l'utilisateur doit avoir accès à un système à boucle ou à un téléphone compatible avec les appareils auditifs. La boucle magnétique peut alors recevoir le champ électromagnétique généré par ces dispositifs. Si l'utilisateur essaie d'utiliser la boucle magnétique avec un dispositif audio non compatible, il risque de n'entendre aucun son, ou de percevoir un bruit très faible ou un bourdonnement.

ATTENTION : les boucles magnétiques sont sensibles au bruit magnétique généré par la plupart des appareils d'éclairage industriels fixes, les scanners des aéroports et des magasins, les scanners à bande, les transformateurs, les démarreurs et les écrans.

Informations relatives à la pile



Le processeur de son Naída CI peut être utilisé avec deux piles Zinc/Air jetables, trois tailles de piles PowerCel lithium-ion rechargeables, le AAA PowerPak ou l'adaptateur PowerCel. Veuillez consulter les [Instructions d'utilisation du AAA PowerPak et de l'adaptateur PowerCel](#) pour plus de détails sur ces produits.



AVERTISSEMENT : ne connectez pas le compartiment pile Zinc/Air au chargeur. Le chargeur doit être utilisé exclusivement avec les batteries PowerCel lithium-ion rechargeables. Les trois tailles de piles PowerCel lithium-ion peuvent être utilisées dans le chargeur PowerCel.

Assemblage du chargeur PowerCel

AVERTISSEMENT : faites fonctionner les alimentations électriques et les chargeurs de batteries dans un espace ouvert pour garantir une circulation de l'air suffisante. Bien que jusqu'à présent, aucune blessure n'ait été rapportée, les composants peuvent chauffer lors d'une utilisation normale ou en cas de dysfonctionnement. Si la température du dispositif vous incommode ou si vous ressentez une douleur quand vous le portez, débranchez la source d'alimentation et contactez AB.

ATTENTION : utilisez uniquement le chargeur fourni pour charger les batteries AB PowerCel. Ne l'utilisez pas pour charger d'autres batteries/piles. N'essayez pas de charger les batteries PowerCel du Naída CI au moyen d'un chargeur autre que celui fourni par Advanced Bionics.



Le système de chargement se compose du chargeur, du bloc d'alimentation et des adaptateurs d'alimentation électrique. Le chargeur peut également être utilisé en retirant le cordon d'alimentation, ce qui permet de découvrir la prise USB et de l'utiliser depuis n'importe quel port USB.

Informations relatives au chargement des batteries lithium-ion :

Le chargeur fourni avec le processeur de son est conçu pour charger simultanément jusqu'à quatre

batteries PowerCel. Il faut 2 à 3 heures pour charger complètement une batterie PowerCel déchargée. Cela varie légèrement selon les différents types de batterie PowerCel.

Il n'est pas nécessaire que les batteries PowerCel soient complètement déchargées pour que vous les rechargez.

Nous vous recommandons d'utiliser et de recharger les batteries PowerCel au moins une fois tous les trois mois. La capacité des batteries PowerCel diminue avec le temps, même si elles ne sont pas utilisées. Cela est normal pour toutes les batteries rechargeables et ne constitue pas un défaut.

REMARQUE DESTINÉE AUX UTILISATEURS EN EUROPE : Pour mettre correctement au rebut les batteries rechargeables en Europe, renvoyez-les au représentant AB le plus proche ou jetez-les dans un container dédié.

Aux États-Unis et au Canada, veuillez contacter la hotline de la **Rechargeable Battery Recycling Corporation** au **877.273.2925** ou visitez leur site Web sur www.call2recycle.org.

Insertion de batteries PowerCel dans le chargeur



Repérez les rainures latérales sur le chargeur. Placez la PowerCel de sorte que l'élément de contact fasse face à la base du chargeur.



Faites glisser la batterie PowerCel le long des rainures jusqu'à ce qu'elle soit correctement insérée. Le chargeur est conçu de telle sorte que les batteries PowerCel ne peuvent être insérées que dans un seul sens.

Retrait des batteries PowerCel du chargeur



Faites doucement glisser la PowerCel hors du chargeur, vers l'extérieur de celui-ci.

Le compartiment pile Zinc/Air

Le Naída CI utilise des piles jetables 675 Power Implant (675P). Les piles d'aides auditives normales de taille 675 ne seront pas assez puissantes pour un implant cochléaire.

Insertion des piles Zinc/Air

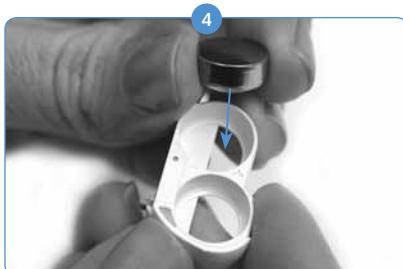


Tout en tenant le compartiment pile Zinc/Air d'une main, poussez doucement mais fermement vers le bas le levier situé à l'arrière du compartiment. Cela fera sortir le tiroir des piles de l'arrière du compartiment.

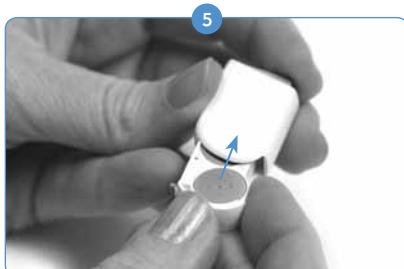


Sortez le tiroir du compartiment à l'aide de l'autre main.

- Retirez les piles Zinc/Air de leur emballage, en vous assurant de bien retirer le ruban adhésif du pôle positif (+) plat de la pile. Retirer le ruban adhésif fait entrer de l'oxygène et active la pile, c'est pourquoi vous devez l'installer aussitôt après avoir retiré le ruban adhésif.



Placez deux piles Zinc/Air, le côté positif (+) (plat) vers le haut, dans les deux ouvertures du tiroir de piles.



Une fois les piles en contact avec le haut du compartiment, faites doucement glisser le tiroir de piles dans le compartiment.

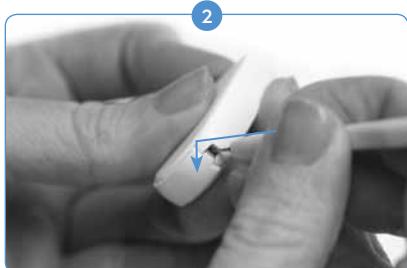
Remarque : si les piles sont mal insérées, le tiroir ne se refermera pas.

- 6** Fixez le compartiment piles au Naída CI en suivant les mêmes instructions que pour fixer les PowerCels au Naída CI dans la section *Remplacement de la batterie ou du compartiment piles*.

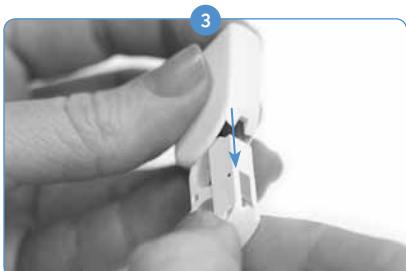
Insertion des piles Zinc/Air (compartiment inviolable)



À l'aide du même outil fourni avec le T-Mic 2/ coude standard pour le retrait et le placement du coude standard, insérez l'extrémité en pointe de l'outil dans le petit trou situé au dos du compartiment pile Zinc/Air. **Remarque :** si vous n'avez pas l'outil en votre possession, tout instrument pointu et fin devrait vous permettre d'éjecter le tiroir.



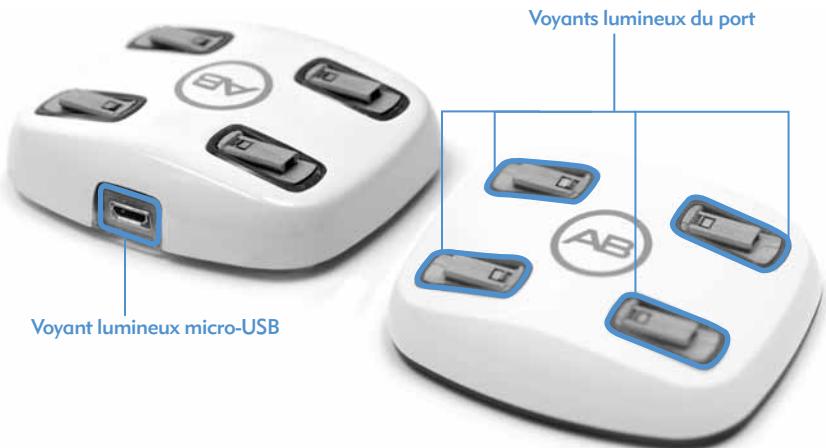
Une fois l'outil inséré dans le trou, poussez doucement vers le bas, jusqu'à sentir le tiroir du compartiment pile Zinc/Air se déverrouiller et faire sortir le tiroir du compartiment pile Zinc/Air.



Posez l'outil de côté, prenez le tiroir du compartiment pile Zinc/Air avec la main et tirez-le doucement jusqu'à le sortir entièrement.

Pour insérer les piles, suivez les instructions aux étapes 2 à 5 de la section précédente *Insertion des piles Zinc/Air*.

Voyant LED (diode électroluminescente) du chargeur



Le chargeur est doté de différents voyants lumineux situés à la base de chaque port de chargement PowerCel, ainsi qu'au niveau du raccord entre le cordon d'alimentation et le chargeur. Si le voyant micro USB vert est allumé, cela signifie que le chargeur est connecté à une source d'alimentation et est prêt à charger les piles PowerCel.

Les voyants situés à la base de chaque port de chargement PowerCel peuvent être de 3 couleurs différentes.

Signification des voyants du port de chargement PowerCel

Couleur	Indication
Bleu	La PowerCel est en cours de chargement
Vert	La PowerCel est complètement chargée
Rouge	Dysfonctionnement

Si le chargeur PowerCel présente un dysfonctionnement, vérifiez si celui-ci se situe au niveau de la PowerCel ou du chargeur lui-même en procédant comme suit. Insérez une autre PowerCel dans l'emplacement de chargeur qui pose problème. Si le voyant rouge est toujours allumé, le chargeur a un problème. Si le voyant rouge ne s'allume pas, la PowerCel a un problème. S'il y a un problème avec la PowerCel ou le chargeur, veuillez contacter Advanced Bionics.

Le voyant du chargeur s'éteint (ou s'éclaire légèrement en bleu si la pièce est très sombre) pour indiquer soit que la batterie est entièrement chargée, soit qu'une défaillance de la batterie est survenue. L'utilisateur doit attendre une minute complète. Si le voyant devient vert, la batterie est complètement chargée et prête à être utilisée. Si passée une minute le voyant ne devient pas vert, la batterie doit être considérée comme défaillante et vous devez contacter Advanced Bionics pour obtenir une batterie de rechange.

AVERTISSEMENTS :

- Ne chargez pas des piles jetables.
- Évitez de placer les batteries/piles dans la bouche.
- Évitez de mâcher ou d'avaler les batteries/piles. Si cela se produit, demandez immédiatement un avis médical.
- Veillez à éviter tout contact entre le liquide provenant d'une fuite de batterie/pile et la peau, la bouche et les yeux.
- Les batteries/piles ne doivent pas être jetées au feu.
- Empêchez les enfants de jouer avec les batteries/piles et évitez de laisser les enfants sans surveillance avec des batteries/piles.
- Les enfants ne doivent pas recharger les batteries sans surveillance.

MISES EN GARDE :

- Retirez les batteries/piles usées du processeur de son pour éviter tout risque d'endommagement par fuite d'une batterie/pile.
- Jetez toutes batteries/piles présentant des signes visibles de fuite conformément à la réglementation locale.
- Évitez toute exposition des batteries/piles à la chaleur (par ex. évitez de les exposer directement à la lumière du soleil ou de les conserver dans une voiture au soleil).
- Transportez les batteries/piles dans l'étui de transport fourni ou dans un sac en plastique fermé. Les batteries/piles peuvent court-circuiter si elles entrent en contact avec des objets métalliques tels que des pièces de monnaie ou des clés.
- Évitez d'immerger les batteries/piles dans de l'eau.
- Les batteries doivent être rechargées uniquement avec le ou les chargeurs recommandés par le fabricant.
- Quand le module FM n'est pas connecté, utilisez le cache transparent fourni pour protéger les broches.

Pour de plus amples informations, consultez la section *Sources d'alimentation approuvées* de ce mode d'emploi.

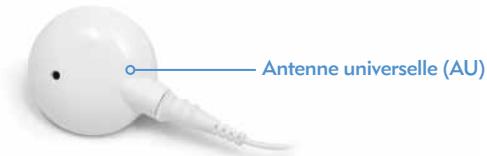
Utilisation des accessoires du Naída CI

Advanced Bionics propose une gamme d'accessoires pour le Naída CI, bien que certains de ces accessoires ne sont pas fournis dans votre mallette de processeur de son. Discutez avec l'audiologiste en charge des réglages du processeur des accessoires inclus avec le processeur de son Naída CI.

Pour de plus amples informations concernant les accessoires décrits ci-dessous, consultez les *Instructions d'utilisation* fournies avec le produit ou contactez Advanced Bionics.

Antennes

Le processeur de son Naída CI est conçu pour être utilisé avec l'antenne universelle (AU).



L'AU est conçue pour être utilisée avec le Naída CI lors des activités quotidiennes hors de l'eau.

ComPilot



Utilisé avec le ComPilot, le Naída CI est compatible avec le récepteur du système FM sans fil MLxi de Phonak. Pour les instructions de connexion d'un récepteur FM au ComPilot, consultez la section *Utilisation d'un système FM* du mode d'emploi ou les *Instructions d'utilisation du ComPilot et l'addendum du ComPilot d'AB*.

Testeur d'écoute du Naída CI et écouteurs pour testeur d'écoute



Le Naída CI est doté d'un mode de contrôle utile accessible grâce au Testeur d'écoute Naída CI et aux écouteurs pour testeur d'écoute. Ce mode permet à une personne non appareillée d'entendre les sources sonores d'entrée du Naída CI. Pour les instructions sur la manière d'écouter les entrées à l'aide du Testeur d'écoute Naída CI et des écouteurs pour testeur d'écoute, consultez la section *Contrôle du/des microphone(s) et des entrées auxiliaires* du mode d'emploi.

Accessoires audio



La prise jack auxiliaire située sur le ComPilot permet le branchement direct d'appareils électroniques grand public à piles, tels que les lecteurs MP3, les lecteurs DVD portables ou les consoles de jeux de poche. Lors de la connexion de ces appareils électroniques, une atténuation peut être nécessaire pour éviter un son trop intense ou déformé. Cette atténuation peut être effectuée par un audiographe au cours de la programmation, afin que l'utilisateur puisse profiter pleinement du son d'un dispositif audio. Un audiographe peut aussi créer un programme permettant à l'utilisateur d'entendre en même temps les sons de l'environnement et d'un dispositif auxiliaire. Discutez avec votre audiographe des options de programmation adaptées dans cette situation.

AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE :

- Ne reliez pas le système à des sources sonores fonctionnant sur secteur (par ex. téléviseur, ordinateur) à moins d'être connecté par l'intermédiaire d'un câble pour secteur isolant.
- Évitez toute exposition à l'eau (piscine, bain, etc.) du ComPilot.
- **REMARQUE :** Si votre antenne se déverrouille au cours d'une diffusion audio à l'aide du ComPilot, éteignez en premier lieu le ComPilot avant de reverrouiller votre antenne. Sinon, il est possible que le processeur de son ne puisse pas communiquer avec votre

Personnalisation du système Neptune

Le Naída CI est disponible en 12 coloris, ce qui permet à l'utilisateur de personnaliser l'apparence du processeur de son selon son style personnel.

Étui de transport Naída CI



Un étui de transport est fourni avec le Naída CI pour transporter ou ranger le processeur de son et les accessoires lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Si le Naída CI a été exposé à l'eau ou à des taux d'humidité importants, placez les composants dans le dispositif de séchage Zephyr de Dry & Store® pendant la nuit.

Zephyr de Dry & Store®



Un dispositif Zephyr de Dry & Store est fourni avec le Naída CI. Le dispositif Zephyr a été conçu pour enlever toute trace d'humidité du matériel et est destiné à être utilisé quotidiennement avec les accessoires Naída CI. Pour des consignes détaillées concernant l'utilisation et l'entretien du dispositif Zephyr, consultez le [Mode d'emploi](#) fourni avec l'appareil. Il importe de lire et de respecter les [Avertissements et mises en garde](#) avant et pendant son utilisation.

Informations relatives à l'indice de protection

L'indice de protection, ou IP, est utilisé pour indiquer la résistance d'un boîtier contenant un dispositif électronique. Chaque indice IP comprend deux chiffres. Le premier chiffre indique le degré de protection du boîtier contre la pénétration de matières solides, de matériaux ou de poussière. Le deuxième chiffre indique le degré de protection contre la pénétration d'eau ou d'autres liquides.

L'indice IP du Naída CI est IP57. Il indique que le Naída CI est protégé contre :

- La pénétration de corps étrangers solides d'un diamètre supérieur ou égal à 1,0 mm
- Toute panne due à une immersion de 30 minutes à une profondeur jusqu'à 1 m.

Entretien du processeur de son Naída CI et des accessoires

Il est important d'entretenir le Naída CI correctement pour qu'il vous offre le meilleur de votre audition à tout moment. Si toute partie du Naída CI doit être nettoyée, utilisez uniquement un chiffon humide pour essuyer les pièces. Les pièces du processeur de son ou les accessoires ne doivent pas être exposés à d'autres solvants (par ex. du savon ou de l'eau de Javel).

Changement de la protection du microphone

Le Naída CI comprend un filtre de microphone situé sur le microphone arrière pour empêcher la poussière et les impuretés d'endommager le microphone. Advanced Bionics recommande de changer tous les trois mois la protection du microphone sur le Naída CI, ou plus tôt en cas de dégradation de la qualité sonore.

Retrait de la protection du microphone



Prenez le Naída CI d'une main en tenant l'outil de retrait de l'autre main.



Avec l'extrémité filetée de l'outil, vissez dans et à travers la protection du microphone jusqu'à ce que l'outil puisse retirer la protection du microphone.

3



Tirez doucement l'outil hors de l'ouverture.
La protection du microphone doit sortir avec
l'outil. La protection peut être retirée de l'outil
puis jetée.

Remplacement de la protection du microphone

1



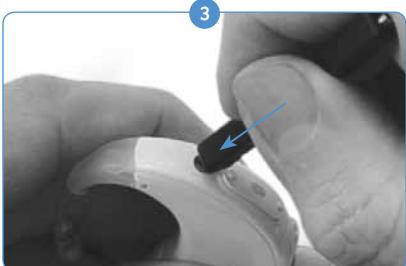
En tenant l'outil d'une main, utilisez l'extrémité
émuossée et non filetée pour placer une nouvelle
protection de microphone sur l'extrémité de
l'outil. La protection du microphone est assez
petite, l'outil sert donc de guide pour la remplacer
correctement et facilement.

2



Avec la protection du microphone sur
l'extrémité de l'outil, tenez le Naída CI de
l'autre main et alignez avec précaution
l'extrémité de l'outil directement sur
l'ouverture du microphone.

3



Enfoncez la protection dans le trou jusqu'à
ce que l'outil soit contre le processeur.

4



Tirez doucement l'outil à l'écart
du processeur, en laissant la protection
du microphone correctement insérée dans
le port du microphone.

Températures de fonctionnement et de stockage du Naída CI recommandées

Plages de température de fonctionnement et de stockage

Condition	Minimum	Maximum
Température de fonctionnement	0°C (32°F)	45°C (115°F)
Température de stockage	-20°C (-4°F)	55°C (131°F)

Sources d'alimentation approuvées

Advanced Bionics a vérifié le fonctionnement du Naída CI avec les sources d'alimentation énumérées ci-dessous. Le comportement du système avec des sources d'alimentation autres que celles énumérées ci-dessous ne peut être garanti.

Sources d'alimentation approuvées pour le Naída CI

Source d'alimentation	Numéro de modèle	Capacité (mAhr)
PowerCel	CI-5511-XXX	110
	CI-5517-XXX	170
	CI-5523-XXX	230
Zinc/Air	PowerOne p675	1,140
Interface de programmation (utilisée uniquement pendant le réglage)	CI-6101	Non applicable

Alimentations électriques approuvées pour le Naída CI

Alimentation électrique	Tension nominale	Type	Énergie nominale
PowerCel	3,7 V	Li-ion (Rechargeable)	0,4 Wh à 0,9 Wh
Zinc/Air	2,8 V	Zinc/Air (Jetable)	1 240 mWh
Interface de programmation	5,0 V	CC	1 250 mW

Dépannage du Naída CI

Si vous n'entendez aucun son ou si le voyant lumineux du processeur Naída CI clignote en rouge une fois par seconde lorsque l'antenne est en place au-dessus de l'implant, entreprenez les étapes de dépannage suivantes :

- 1 Inspectez visuellement le cordon à la recherche de tout signe d'endommagement ou de défaut et vérifiez qu'il est bien connecté à l'antenne et au processeur de son.
- 2 Retirez tout vêtement (chapeau, écharpe, bandeau, etc.) recouvrant le microphone.
- 3 Un utilisateur normoentendant peut effectuer un contrôle auditif des microphones comme décrit à la section [Contrôle du microphone et de l'entrée auxiliaire](#) de ce mode d'emploi.

- 4 Remplacez le cordon.
- 5 Remplacez l'antenne.

Si ces étapes ne suffisent pas à résoudre le problème, contactez immédiatement un audiographe ou Advanced Bionics pour solliciter une assistance supplémentaire.

Si vous n'entendez aucun son ou si le voyant lumineux du processeur Naída CI émet une lumière rouge continue, entreprenez les étapes de dépannage suivantes :

- 1 Retirez la batterie.
- 2 Reconnectez la batterie.
- 3 Si vous utilisez des piles Zinc/Air et que les étapes 1 et 2 ne résolvent pas le problème, remplacez-les par des piles Zinc/Air neuves et reconnectez le compartiment piles.
- 4 Si vous utilisez des PowerCels, essayez une PowerCel pleinement chargée et reconnectez.

Si ces étapes ne suffisent pas à résoudre le problème, contactez immédiatement un audiographe ou Advanced Bionics pour solliciter une assistance supplémentaire.

Si vous entendez des sons déformés ou un bruit de fond, entreprenez les étapes de dépannage suivantes :

- 1 Retirez tout vêtement (chapeau, écharpe, bandeau, etc.) recouvrant votre microphone.
- 2 Inspectez visuellement le cordon à la recherche de tout signe d'endommagement ou de défaut. En cas de détection d'un défaut, remplacez le cordon.
- 3 Vérifiez que le cordon est bien connecté à l'antenne et au processeur de son, et que l'antenne est positionnée correctement sur la tête.
- 4 Vérifiez que le réglage de programme et le volume sonore souhaités ont été correctement réglés. En cas de synchronisation avec un AB myPilot, effectuez une lecture de l'état pour confirmer les bons réglages du programme, du volume et de la sensibilité.
- 5 Si l'entrée provient du microphone d'antenne et que les parasites ou les distorsions persistent, remplacez le cordon de l'antenne.
- 6 Inspectez visuellement les microphones en cherchant d'éventuels signes d'impuretés ou d'usure.
- 7 Si possible, remplacez l'antenne et/ou le cache coloré de l'antenne.
- 8 Nettoyez les contacts de la batterie sur le processeur.
- 9 Remplacez la protection du microphone.
- 10 Remplacez le cache du T-Mic 2.
- 11 Une personne normoentendante peut effectuer un contrôle auditif des sources d'entrée sonores comme décrit à la section *Contrôle du microphone et des entrées auxiliaires* de ce mode d'emploi.

Si ces étapes ne suffisent pas à résoudre le problème, contactez immédiatement votre audiographe ou Advanced Bionics pour solliciter une assistance supplémentaire.

Si les sons sont feutrés ou déformés :

- 1 Vérifiez qu'aucun vêtement ou tissu ne bouche l'entrée du microphone.
- 2 Répétez les étapes de dépannage décrites ci-dessus visant à résoudre les problèmes liés aux bruits de fond.

Si de la rouille semble se former au niveau des contacts de pile du Naída CI :

- 1 Nettoyez les contacts à l'aide de la brosse pour aide auditive ou d'un coton-tige sec.

Si vous n'arrivez pas à mettre le processeur de son Naída CI sous tension :

- 1 Retirez et remplacez la batterie.
- 2 Vérifiez qu'une PowerCel chargée ou deux piles Zinc/Air entièrement chargées sont insérées.
- 3 Vérifiez que la PowerCel ou les piles Zinc/Air sont correctement insérés.
- 4 Si le problème persiste, contactez un audiographe ou Advanced Bionics pour solliciter une assistance supplémentaire.

Si aucun son n'est perçu lorsqu'un système FM ou un dispositif audio auxiliaire est installé sur ComPilot :

- 1 Vérifiez que le récepteur FM et/ou le dispositif audio auxiliaire sont bien fixés au ComPilot.
- 2 Vérifiez que le ComPilot est allumé.
- 3 Vérifiez que l'émetteur FM et/ou le dispositif audio externe sont allumés.
- 4 Vérifiez que le programme utilisé permet l'utilisation d'entrées auxiliaires (Aux) avec le Naída CI et que le Naída CI fonctionne sans fil.
- 5 Vérifiez que le récepteur FM a été programmé pour une utilisation avec le Naída CI.
- 6 Vérifiez que le collier inductif ComPilot est porté correctement autour du cou et que le ComPilot se situe approximativement à mi-hauteur du torse.

Si ces étapes ne suffisent pas à résoudre le problème, contactez un audiographe ou Advanced Bionics pour solliciter une assistance supplémentaire.

Dépannage des voyants lumineux du Naída CI

Les voyants du Naída CI sont une fonctionnalité programmable fournissant des informations de diagnostic relatives à l'autonomie de la batterie, au fonctionnement du microphone, aux capacités d'appariage ou à l'état du processeur. Consultez la section [Compréhension des voyants lumineux du Naída CI](#) de ce mode d'emploi pour la description du comportement normal des voyants lumineux.

Si les voyants n'émettent aucune lumière :

- 1 Vérifiez que le voyant n'est pas masqué par un vêtement de l'utilisateur, les cheveux et/ou l'endroit où est porté le processeur.
- 2 Vérifiez que la PowerCel est correctement installée sur le processeur, ou si vous utilisez un compartiment pile Zinc/Air, que les piles sont correctement insérées.
- 3 Remplacez la batterie.
- 4 Vérifiez que le Naída CI n'est pas en mode Attente en appuyant brièvement sur le bouton de programmation.

Si le voyant vert ne clignote pas en réponse à des sons intenses (fonction programmable) :

- 1 Contrôlez que cette fonction est bien activée pour le processeur/programme.
- 2 Vérifiez que la PowerCel est bien chargée et insérée correctement dans le processeur. Si vous utilisez des piles Zinc/Air, vérifiez que les piles sont nouvelles et correctement insérées dans le compartiment.
- 3 En cas d'appariage à une télécommande AB myPilot, vérifiez le réglage de la sensibilité ou essayez de l'augmenter légèrement à des fins d'évaluation uniquement.
- 4 Essayez un autre emplacement de programme.
- 5 Essayez une autre source audio (comme le T-Mic 2/microphone du processeur/microphone d'antenne).
- 6 Une personne normoentendante peut effectuer un contrôle auditif des entrées audio comme décrit à la section *Contrôle du microphone et des entrées auxiliaires* de ce mode d'emploi.
- 7 Essayez une autre source auxiliaire.
 - a. Vous aurez besoin d'un programme qui accepte l'entrée de sources audio externes ainsi que de l'activation du sans fil sur le processeur.
 - b. Si le voyant vert clignote en réponse à une source audio externe, placez le processeur et l'antenne dans le dispositif de séchage Zephyr de Dry & Store. Si le voyant vert ne clignote toujours pas en réponse à des sons intenses à la suite d'un cycle de séchage complet lorsque vous utilisez l'entrée du microphone et les réglages de programme habituels, procédez à l'étape suivante.
- 8 Si le microphone d'antenne est la seule entrée n'ayant pas un voyant clignotant en vert, remplacez l'antenne et/ou le cordon. Si le T-Mic 2 est la seule entrée n'ayant pas un voyant clignotant en vert, remplacez le T-Mic 2. Si les microphones de processeur n'ont pas un voyant clignotant en vert avec entrée audio, contactez un audiologiste ou Advanced Bionics.

Pendant le contrôle de l'état de la pile, aucun flash ou seulement un seul flash orange est observé :

N'OUBLIEZ PAS : les piles Zinc/Air n'indiquent PAS l'état de la pile sur le voyant lors du démarrage. Seules les PowerCels rechargeables indiquent l'état de la pile sur le voyant.

- 1 Vérifiez que la PowerCel est correctement installée sur le processeur.
- 2 Remplacez par une PowerCel entièrement chargée.
- 3 Si vous n'observez aucun clignotement après le remplacement de la PowerCel, nettoyez les contacts à l'aide d'une brosse pour aide auditive ou d'un coton-tige sec.
- 4 Si le problème persiste, contactez un audiologiste ou Advanced Bionics pour solliciter une assistance supplémentaire.

Si le comportement du voyant lumineux est modifié à la suite du remplacement ou de la programmation du processeur :

- 1 Vérifiez auprès de l'audiologiste de l'utilisateur si des changements de programme pouvant affecter le comportement du voyant ont été effectués.

Si ces étapes ne suffisent pas à résoudre le problème, contactez un audiologiste ou Advanced Bionics pour solliciter une assistance supplémentaire.

Dépannage des alarmes internes du Naída CI

Les alarmes internes sont programmables et peuvent être utilisées indépendamment ou conjointement avec les voyants lumineux du Naída CI afin de fournir des informations importantes sur l'état de l'implant et l'autonomie de la pile. Consultez la section *Signification des alarmes internes* de ce mode d'emploi pour la description du comportement normal des alarmes internes.

Si aucune alarme interne n'est entendue :

- 1 Assurez-vous que l'antenne est correctement placée sur l'emplacement de l'implant.
- 2 Vérifiez que la batterie est correctement insérée dans le processeur.
- 3 Vérifiez que la PowerCel ou les piles Zinc/Air sont suffisamment chargées pour alimenter le Naída CI afin de stimuler l'implant interne.
- 4 Remplacez la batterie/les piles.
- 5 Changez le réglage du programme ou du volume pour vérifier si l'alarme interne est audible.
- 6 Vérifiez auprès de l'audiologiste de l'utilisateur si des changements de programme pouvant affecter le comportement de l'alarme interne ont été effectués.
- 7 Demandez à une personne normoentendante d'effectuer un test d'écoute afin de voir si elle entend les alarmes internes. Consultez la section *Contrôle du microphone et des entrées auxiliaires* du mode d'emploi.

AVERTISSEMENT :seule Advanced Bionics doit assurer la maintenance du processeur ou de l'antenne. N'essayez pas d'ouvrir ou réparer les différents éléments. Arrêtez d'utiliser le processeur ou l'antenne si l'un des éléments est endommagé. Toute ouverture non autorisée du processeur, de l'antenne, ou de tout autre dispositif annulera la garantie et est susceptible de compromettre les performances du système.

Recommandations et déclaration du fabricant,

conforme à la norme CEI 60601-1-2

Émissions électromagnétiques

Le Naída CI est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous.

Le client ou l'utilisateur du Naída CI doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique - recommandations
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Le Naída CI utilise de l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. De ce fait, les émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences avec des appareils électroniques à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	
Émissions harmoniques CEI 61000-3-2	Non applicable	
Fluctuations de la tension/scintillements CEI 61000-3-3	Non applicable	Le Naída CI peut être utilisé dans tout type d'établissements, y compris à domicile et dans les établissements reliés au réseau électrique public de faible tension qui alimente les bâtiments d'habitation.

Immunité électromagnétique

Le Naída CI est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous. Le client

ou l'utilisateur du Naída CI doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité ^a	Environnement électromagnétique - recommandations
Décharge électrostatique (DES) CEI 61000-4-2	± 6 kV contact ± 8 kV air	± 6 kV contact ± 8 kV air	Les planchers doivent être en bois, béton ou carrelage céramique. Si le plancher est recouvert d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Fréquence de l'alimentation électrique (50/60 Hz) champ magnétique CEI 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	L'intensité de champs magnétiques dus à la fréquence de l'alimentation doit être d'un niveau correspondant à celle rencontrée habituellement sur les lieux de travail ou dans les hôpitaux.
RF émises CEI 61000-4-3	3 V/m 80 MHz à 2,5 GHz	3 V/m	<p>La distance entre les dispositifs de communication RF mobiles et portables et tout élément du Naída CI, y compris les cordons, ne doit pas être inférieure à la distance de séparation recommandée, calculée à l'aide de l'équation qui s'applique à la fréquence de l'émetteur.</p> <p>Distance de séparation recommandée</p> $d = 1,2\sqrt{P} < 800 \text{ MHz}$ $d = 2,3\sqrt{P} \geq 800 \text{ MHz}$ <p>où P est la puissance maximale de sortie de l'émetteur en watts (W) indiquée par le fabricant de l'émetteur et d la distance de séparation recommandée en mètres (m). L'intensité des champs générés par des émetteurs RF fixes mesurée par une étude électromagnétique sur le terrain^b doit être inférieure au niveau de conformité pour chaque bande de passante.^c</p> <p>Des interférences peuvent se produire à proximité d'appareils portant le symbole suivant: </p>

REMARQUE : ces recommandations pourraient ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation des ondes électromagnétiques est influencée par l'absorption et la réflexion de celles-ci par différents objets, structures et personnes.

- a. Conformément aux exigences de la norme CEI 60601, les performances essentielles de l'aide auditive Naída CI sont définies comme la stimulation auditive à des amplitudes sans risque.
- b. Les intensités de champ d'émetteurs fixes, tels que les bases de radiotéléphones (portables, sans fils) et de radios terrestres mobiles, les radios amateurs, les émissions radio AM et FM et les émissions TV ne peuvent être estimées précisément par calcul théorique. Afin d'évaluer l'environnement électromagnétique résultant d'émetteurs RF, une étude de terrain électromagnétique est à envisager. Si l'intensité du champ mesuré à l'endroit où le Naída CI est utilisé dépasse le niveau de conformité applicable indiqué ci-dessus, le bon fonctionnement du Naída CI doit être surveillé.
- c. Au-delà de la bande passante s'étendant de 150 kHz à 80 MHz, l'intensité du champ doit être inférieure à 3 V/m.

Distances de séparation entre les dispositifs de communication RF et le Naída CI

Distances de séparation recommandées entre les dispositifs de communication RF portables et mobiles et le Naída CI		
Niveau de sortie maximum nominal de l'émetteur (w)	Distance de séparation en fonction de la fréquence de l'émetteur (m)	
	$d = 1,2\sqrt{P} < 800 \text{ MHz}$	$d = 1,2\sqrt{P} < 800 \text{ MHz}$
0,01	0,12	0,23
0,1	0,38	0,73
1	1,2	2,3
10	3,8	7,3
100	12	23

Pour des émetteurs dont le niveau de sortie maximal n'est pas indiqué ci-dessus, la distance de séparation recommandée d en (m) peut être estimée à l'aide de l'équation qui s'applique à la fréquence de l'émetteur, où P est le niveau de sortie maximal de l'émetteur en watts (W) fourni par le fabricant de l'émetteur.

REMARQUE : ces recommandations pourraient ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation des ondes électromagnétiques est influencée par l'absorption et la réflexion de celles-ci par différents objets, structures et personnes.

Tableaux de compatibilité

Type d'implant					
Type de processeur		C1	CII	HiRes 90K	HiRes 90K Advantage
	Naída CI		✓ ⁵	✓ ⁵	✓ ⁵
	Neptune		✓ ¹	✓ ¹	✓ ¹
	Harmony	✓ ²	✓ ³	✓ ³	✓ ¹
	Auria		✓ ³	✓ ³	✓ ¹
	Processeur de Son Platinum (PSP)	✓ ⁴	✓	✓	✓ ¹

1 Nécessite SoundWave 2.1 ou une version ultérieure

2 Nécessite SoundWave 2.0 ou une version ultérieure

3 Nécessite SoundWave 1.4 ou une version ultérieure

4 Nécessite SClin2000 et l'interface de programmation CPI-11

5 Nécessite SoundWave 2.2 ou une version ultérieure et l'interface de programmation CPI-3

Type d'implant					
Version/Type de logiciel		C1	CII	HiRes 90K	HiRes 90K Advantage
	SClin2000	✓	✓		
	SoundWave (versions 1.x)		✓	✓	
	SoundWave 2.0	✓ ¹	✓	✓	
	SoundWave 2.1	✓ ¹	✓	✓	✓
	SoundWave 2.2	✓ ¹	✓	✓	✓

1 Seulement avec Harmony

Type d'antenne					
Type de processeur		Antenne universelle (AU)	AquaMic	Antenne HR 90K Auria	Antenne Platinum (PHP)
	Naída CI	✓	✓		
	Neptune	✓	✓		
	Harmony	✓		✓	✓
	Auria	✓		✓	✓
	PSP	✓			✓

Type d'implant					
Interface de programmation		C1	CII	HiRes 90K	HiRes 90K Advantage
	Interface de programmation CPI-II	✓	✓	✓	✓
	Interface de programmation CPI-3	✓ ¹	✓	✓	✓

1 Seulement avec Harmony

Nettoyage et entretien

- Nettoyez à l'aide d'un chiffon doux. N'immergez pas l'appareil.
- Suivez la maintenance de routine suggérée des protections des microphones pour le T-Mic 2 et le microphone du processeur.
- La maintenance ou la modification du Naída CI ou de ses accessoires par toute autre entité qu'Advanced Bionics n'est pas autorisée et annulera la garantie du fabricant.

Performances

L'implant HiRes 90K Advantage accompagné de l'électrode HiFocus et du processeur de son Naída CI prend en charge toute la gamme HiResolution de stratégies de traitement du son, dont les appareils HiRes, HiRes avec Fidelity 120 (HiRes 120), et ClearVoice.

Traitement du son HiRes™ et HiRes Fidelity 120™

Une étude clinique a été réalisée auprès de 50 adultes porteurs de la famille d'implants CII/HiRes 90K, qui utilisaient un processeur Harmony, afin de documenter les avantages du traitement du son HiRes et HiRes 120. Les performances du HiRes ont été mesurées lors de la visite préliminaire, puis ont été comparées aux performances du HiRes 120 après trois mois d'écoute. Après quoi, les sujets ont été de nouveaux équipés et retestés avec le HiRes. Les tests ont permis d'obtenir des résultats moyens de reconnaissance de mots (consonne-voyelle-consonne) équivalents pour les deux stratégies. Les résultats de perception HINT dans le calme et dans le bruit ont été plus élevés pour le HiRes 120, par rapport au test préliminaire effectué avec le HiRes. Pour les phrases HINT dans le bruit, les résultats moyens avec HiRes 120 étaient bien plus élevés que pour les sujets équipés du HiRes.

Résultats de reconnaissance de la parole pour HiRes et HiRes 120

	HiRes	HiRes 120	HiRes
	Préliminaire	3 mois	3 mois
Mots consonne-voyelle-consonne	63	65	63
Phrases HINT dans le calme	88	93*	91
Phrases HINT dans le bruit (+8 dB du rapport de signal sur bruit)	64	70**	65

* Les résultats avec HiRes 120 sont très différents des résultats préliminaires avec HiRes ($p<0,05$)

** Les résultats avec HiRes 120 sont très différents des résultats préliminaires et sur 3 mois avec HiRes ($p<0,05$)

Cet appareil est certifié conforme à :



FCC ID : S2B-ABBTE

IC : 10870A-ABBTE

Cet appareil est en conformité avec la section 15 des règlements de la FCC et avec la norme CNR-210 d'Industrie Canada. L'utilisation est soumise aux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nocives.
2. Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences pouvant engendrer un fonctionnement indésirable.

Tout changement ou modification fait(e) à cet appareil et non expressément approuvé(e) par Advanced Bionics peut annuler l'autorisation pour l'utilisateur de faire fonctionner cet appareil.

Contactez-nous

Advanced Bionics s'engage à proposer à ses clients des produits et des prestations de la meilleure qualité. Nous vous invitons à nous faire part de vos observations concernant le processeur de son Naída CI ou vos suggestions pour améliorer nos produits. N'hésitez pas à contacter AB ou à discuter de vos suggestions avec l'audiographe de l'utilisateur.

Advanced Bionics AG

Laubisrütistrasse 28
8712 Stäfa, Suisse
T : +41.58.928.78.00
F : +41.58.928.78.90

info.switzerland@AdvancedBionics.com

Advanced Bionics LLC

28515 Westinghouse Place
Valencia, CA 91355, États-Unis
T : +1.877.829.0026
T : +1.661.362.1400
F : +1.661.362.1500

info.us@AdvancedBionics.com

AdvancedBionics.com

Advanced Bionics, IntelliLink, AutoSound, SoundWave, HiRes, HiRes Fidelity 120, HiRes Optima, CIS, MPS, ClearVoice et Built Kid Tough sont des marques commerciales d'Advanced Bionics aux États-Unis et dans d'autres pays.

Dry & Store® est une marque déposée d'Ear Technology Corporation

VELCRO® est une marque déposée de Velcro Industries B.V.

Bluetooth® est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

